

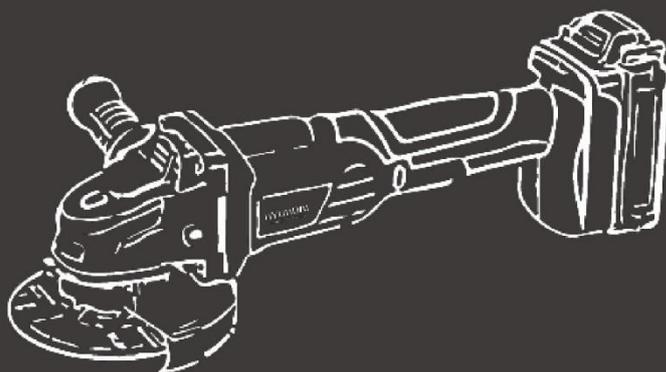
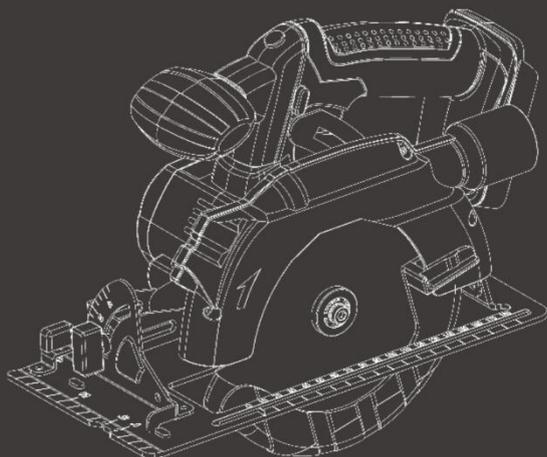
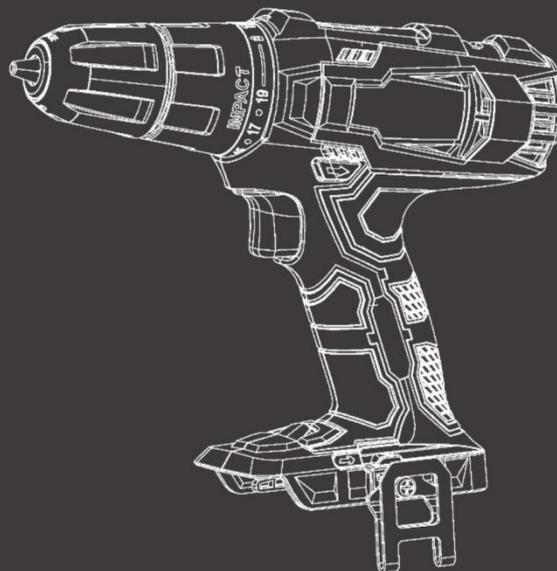
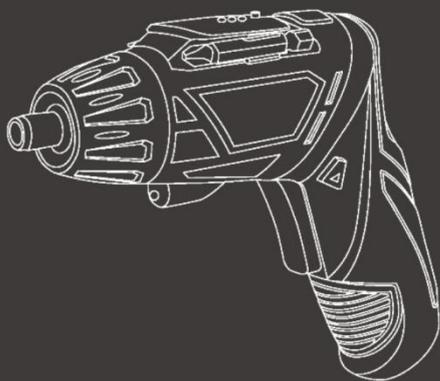
**HYUNDAI**  
POWER PRODUCTS

**PACK 4 OUTILS SANS FIL 18V :**

**TOURNEVIS ELECTRIQUE  
PERCEUSE PERCUSSION  
SCIE CIRCULAIRE  
MEULEUSE D'ANGLE**

**HPACK204**

**INSTRUCTIONS ORIGINALES**

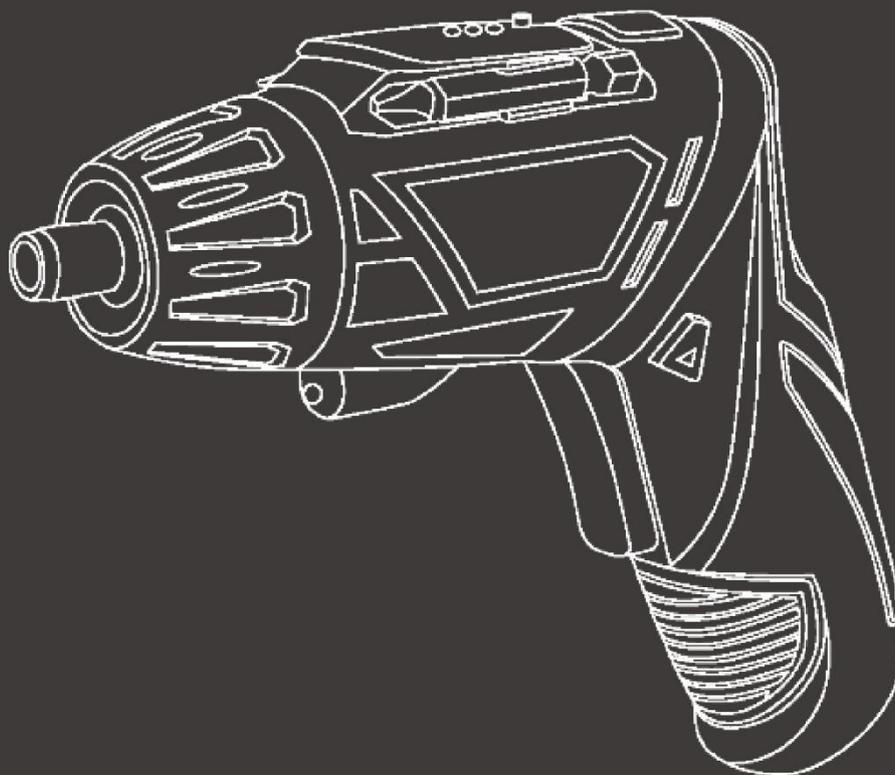


**HYUNDAI**  
POWER PRODUCTS

**TOURNEVIS ELECTRIQUE**

**HPACK204**

**INSTRUCTIONS ORIGINALES**



## 1. APPLICATION

L'outil électrique est conçu pour visser ou dévisser dans du bois ou du plastique. Il n'est pas conçu pour un usage commercial ou professionnel.



**MISE EN GARDE !** Pour votre propre sécurité, lisez préalablement ce manuel d'utilisation avant d'utiliser la machine. Si vous cédez votre appareil, joignez-y toujours ce mode d'emploi.

## 2. Avertissements de sécurité généraux pour l'outil électrique



**AVERTISSEMENT** Lire tous les avertissements de sécurité, les instructions, les illustrations et les spécifications fournis avec cet outil électrique. *Ne pas suivre les instructions énumérées ci-dessous peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.*

**Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.** Le terme "outil électrique" dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil électrique fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

### 1) Sécurité de la zone de travail

- a) **Conserver la zone de travail propre et bien éclairée.** *Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.*
- b) **Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières.** *Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.*
- c) **Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil électrique.** *Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.*

### 2) Sécurité électrique

- a) **Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils électriques à branchement de terre.** *Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduisent le risque de choc électrique.*
- b) **Éviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** *Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.*
- c) **Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à des conditions humides.** *La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil électrique augmente le risque de choc électrique.*
- d) **Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes vives ou des parties en mouvement.** *Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.*
- e) **Lorsqu'on utilise un outil électrique à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure.** *L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.*
- f) **Si l'usage d'un outil électrique dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD).** *L'usage d'un RCD réduit le risque de choc électrique.*

### 3) Sécurité des personnes

- a) **Rester vigilant, regarder ce que vous êtes en train de faire et faire preuve de bon sens dans votre utilisation de l'outil électrique. Ne pas utiliser un outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, de l'alcool ou de médicaments.** *Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil électrique peut entraîner des blessures graves.*
- b) **Utiliser un équipement de protection individuelle. Toujours porter une protection pour les yeux.** *Les équipements de protection individuelle tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections auditives utilisés pour les conditions appropriées réduisent les blessures.*
- c) **Éviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter.** *Porter les outils électriques en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils électriques dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.*

- d) **Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil électrique en marche.** *Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil électrique peut donner lieu à des blessures.*
- e) **Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.** *Cela permet un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations inattendues.*
- f) **S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux.** **Garder les cheveux et les vêtements à distance des parties en mouvement.** *Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.*
- g) **Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés.** *Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.*
- h) **Rester vigilant et ne pas négliger les principes de sécurité de l'outil sous prétexte que vous avez l'habitude de l'utiliser.** *Une fraction de seconde d'inattention peut provoquer une blessure grave.*

#### 4) Utilisation et entretien de l'outil électrique

- a) **Ne pas forcer l'outil électrique. Utiliser l'outil électrique adapté à votre application.** *L'outil électrique adapté réalise mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.*
- b) **Ne pas utiliser l'outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et inversement.** *Tout outil électrique qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.*
- c) **Débrancher la fiche de la source d'alimentation et/ou enlever le bloc de batteries, s'il est amovible, avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil électrique.** *De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.*
- d) **Conservé les outils électriques à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil électrique ou les présentes instructions de le faire fonctionner.** *Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.*
- e) **Observer la maintenance des outils électriques et des accessoires. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil électrique. En cas de dommages, faire réparer l'outil électrique avant de l'utiliser.** *De nombreux accidents sont dus à des outils électriques mal entretenus.*
- f) **Garder affûtés et propres les outils permettant de couper.** *Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.*
- g) **Utiliser l'outil électrique, les accessoires et les lames etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser.** *L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations différentes de celles prévues peut donner lieu à des situations dangereuses.*
- h) **Il faut que les poignées et les surfaces de préhension restent sèches, propres et dépourvues d'huiles et de graisses.** *Des poignées et des surfaces de préhension glissantes rendent impossibles la manipulation et le contrôle en toute sécurité de l'outil dans les situations inattendues.*

#### 5) Utilisation des outils fonctionnant sur batteries et précautions d'emploi

- a) **Ne recharger qu'avec le chargeur spécifié par le fabricant.** *Un chargeur qui est adapté à un type de bloc de batteries peut créer un risque de feu lorsqu'il est utilisé avec un autre type de bloc de batteries.*
- b) **N'utiliser les outils électriques qu'avec des blocs de batteries spécifiquement désignés.** *L'utilisation de tout autre bloc de batteries peut créer un risque de blessure et de feu.*
- c) **Lorsqu'un bloc de batteries n'est pas utilisé, le maintenir à l'écart de tout autre objet métallique, par exemple trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres objets de petite taille qui peuvent donner lieu à une connexion d'une borne à une autre.** *Le court-circuitage des bornes d'une batterie entre elles peut causer des brûlures ou un feu.*
- d) **Dans de mauvaises conditions, du liquide peut être éjecté de la batterie; éviter tout contact. En cas de contact accidentel, nettoyer à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, rechercher en plus une aide médicale.** *Le liquide éjecté des batteries peut causer des irritations ou des brûlures.*
- e) **Ne pas utiliser un bloc de batteries ou un outil fonctionnant sur batteries qui a été endommagé ou modifié.** *Les batteries endommagées ou modifiées peuvent avoir un comportement imprévisible provoquant un feu, une explosion ou un risque de blessure.*
- f) **Ne pas exposer un bloc de batteries ou un outil fonctionnant sur batteries au feu ou à une température excessive.** *Une exposition au feu ou à une température supérieure à 130 °C peut provoquer une explosion.*

NOTE La température „130 °C“ peut être remplacée par la température „265 °F“.

g) **Suivre toutes les instructions de charge et ne pas charger le bloc de batteries ou l'outil fonctionnant sur batteries hors de la plage de températures spécifiée dans les instructions. Un chargement incorrect ou à des températures hors de la plage spécifiée de températures peut endommager la batterie et augmenter le risque de feu.**

#### **6) Entretien**

a) **Faire entretenir l'outil électrique par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques. Cela assure le maintien de la sécurité de l'outil électrique.**

b) **Ne jamais effectuer d'opération d'entretien sur des blocs de batteries endommagés. Il convient que l'entretien des blocs de batteries ne soit effectué que par le fabricant ou les fournisseurs de service autorisés.**

**Tenir l'outil électrique par les surfaces de préhension, au cours d'une opération où la fixation peut être en contact avec un câblage caché. Les fixations en contact avec un fil "sous tension" peuvent "mettre sous tension" les parties métalliques exposées de l'outil électrique et provoquer un choc électrique chez l'opérateur.**

### **3. SECURITE ELECTRIQUE**

- a) Branchez le chargeur uniquement sur une prise de 230V.
- b) Chargez la batterie de la visseuse uniquement au moyen du chargeur approprié.
- c) Le chargeur et la visseuse doivent être protégés contre l'humidité !
- d) N'utilisez pas le chargeur à l'extérieur.
- e) Afin de protéger les batteries de tout dommage, ne les exposez jamais à des températures supérieures à 50°C.
- f) Avertissement : ne court-circuitez pas les contacts de la batterie ou du chargeur.
- g) Respectez les polarités positives et négatives lorsque vous rechargez la batterie.
- h) Ne jetez pas la batterie au feu.

**Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.**

**Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger. Pendant la charge, les batteries doivent être placées dans un endroit bien ventilé.**

## Explication des symboles :

|   |   |
|---|---|
|  | Conformément aux principales exigences de la/des directive(s) Européenne(s).            |
|  | Ne jetez pas les vieux appareils avec les ordures ménagères.                            |
|  | Lire le manuel avant utilisation.   |
|  | Portez des protections auditives. L'exposition au bruit peut causer une perte auditive. |
|  | Porter une protection oculaire  |

## 4. DESCRIPTION DU PRODUIT



|   |                                    |    |                                      |
|---|------------------------------------|----|--------------------------------------|
| 1 | Coque                              | 7  | Prise pour chargement de la batterie |
| 2 | Poignée soft grip                  | 8  | Chargeur                             |
| 3 | Bouton d'utilisation               | 9  | LED                                  |
| 4 | Bouton changement visser/dévisser  | 10 | Porte embout de vissage              |
| 5 | Bouton pour rotation de la poignée | 11 | Voyants de charge                    |
| 6 | Porte-outil                        |    |                                      |

## 5. UTILISATION

### 5.1 Chargement



**Votre tournevis sans fil n'a pas été complètement chargé en usine.**

Les 3 voyants (10) présents sur le dessus du tournevis, vous indiquent l'état de charge de la batterie.

Pour cela, appuyez sur l'interrupteur :

- Si les trois voyants sont allumés (rouge, jaune et vert), cela signifie que la puissance est maximale,
- Si les deux voyants (rouge et jaune) sont allumés, cela signifie que 50% de la puissance est disponible.
- Et si le voyant rouge est allumé, cela signifie que la puissance est faible.

Le voyant rouge s'allume lors du chargement et s'éteint lorsque la batterie est complètement chargée. Avant de l'utiliser pour la première fois, chargez l'accu du tournevis pendant 3 à 5 heures. Insérez la fiche du chargeur dans la prise de chargement et branchez le chargeur dans une prise électrique de 230V/50hz. La batterie est incorporée dans la poignée et ne doit pas être retirée pour être chargée.



**Attention ! Ne dépassez pas le temps de charge maximal de 5 heures, car il y a un risque de surchauffe.**

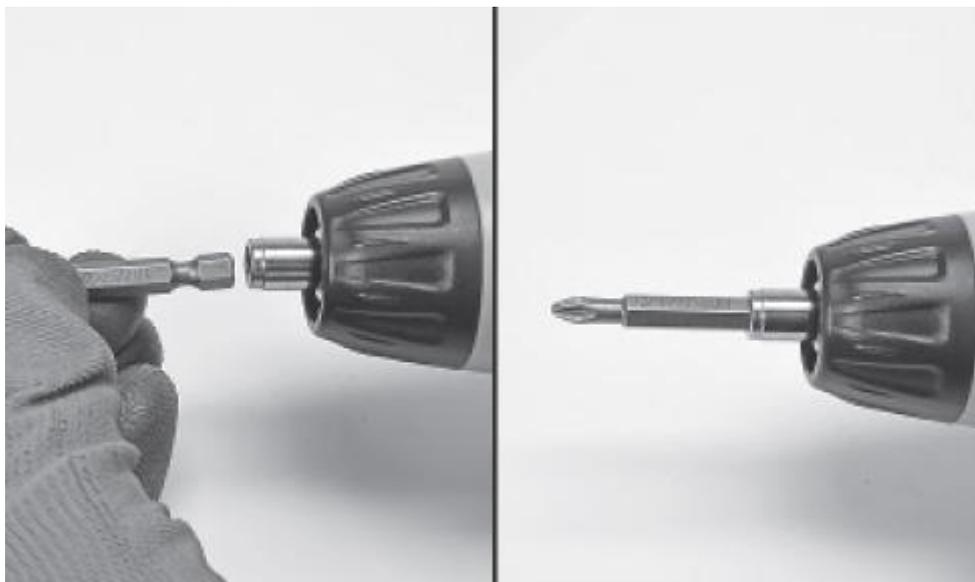


**Recommandation : branchez le chargeur à un minuteur.**

### 5.2 Insertion de l'embout/de la mèche.

Insérez un embout de vissage dans le porte-outil jusqu'au fond. Si vous utilisez des embouts standards ou des embouts à tête interchangeable, utilisez un porte-outil supplémentaire. Avant de mettre en marche le tournevis, placez fermement l'embout du tournevis sur la vis et positionnez le bouton pour que le tournevis tourne dans la direction souhaitée, appuyez sur le bouton gauche/droite pour faire fonctionner le tournevis.

Pour faire fonctionner le tournevis il faut placer le bouton (4) au milieu et ensuite appuyer sur le bouton d'utilisation (3).



### 5.3 Gauche/droite.

Pour forer/fixer des vis, appuyez sur le bouton (4) vers la gauche et le tournevis tournera vers la droite.  
Pour dévisser des vis, appuyez sur le bouton (4) vers la droite le tournevis tournera vers la gauche.



### 5.4 Fonction de rotation de la poignée.

Votre tournevis est doté d'une fonction de rotation de la poignée. Appuyez sur le bouton de rotation de la poignée pour faire pivoter la poignée dans la direction droite.



### 5.5 Utilisation « manuelle »

Votre tournevis possède une fonction automatique de « blocage d'axe ». Ceci vous permet de l'utiliser comme un tournevis 'manuel' pour défaire des vis très serrées.

## 6. ENTRETIEN

Nettoyez le boîtier uniquement avec un linge humide. N'utilisez aucun solvant ! Essuyez ensuite minutieusement.

Pour que la batterie conserve sa puissance optimale, nous recommandons de décharger et de recharger la batterie tous les deux mois.

## 7. SPECIFICATIONS TECHNIQUES

|                                      |                |
|--------------------------------------|----------------|
| Tension                              | 3.6V d.c.      |
| Vitesse à vide                       | 230/min        |
| Couple de serrage                    | 3 Nm           |
| Diamètre de vis max                  | 6 mm           |
| Réversible                           | Oui            |
| Temps de charge                      | 3-5h           |
| Type de batterie                     | Li-ion 1500mAh |
| Poids approximatif (sans accessoire) | 0.350 kg       |
| Entrée du chargeur                   | 230-240V~/50Hz |

|                                    |                 |
|------------------------------------|-----------------|
| Puissance du chargeur              | 5W              |
| Sortie du charger                  | 5V d.c. / 300mA |
| Niveau de pression acoustique LPA  | 61.7 dB(A)      |
| Niveau de puissance acoustique LWA | 72.7 dB(A)      |
| L'incertitude KPA, KWA             | 3.0 dB(A)       |
| Niveau vibration                   | 0.39 m/s        |
| L'incertitude K                    | 1.5 m/s         |

#### Informations

- la valeur totale déclarée de vibration a été mesurée conformément à une méthode d'essai normalisée et peut être utilisée pour comparer des outils;
- la valeur totale déclarée de vibration peut aussi être utilisée dans une évaluation préliminaire de l'exposition.

#### Mise en garde:

- l'émission de vibration pendant l'utilisation de l'outil électrique peut être différente de la valeur totale déclaré selon les façons d'utiliser l'outil;
- il est nécessaire d'identifier les mesures de sécurité destinées à protéger l'opérateur qui sont basées sur une estimation de l'exposition dans les conditions réelles d'utilisation (en prenant en compte toutes les parties du cycle de manœuvres, telles que les moments où l'outil est hors tension et où il fonctionne à vide, en plus du temps d'actionnement de la manette).

### 8. RANGEMENT

- Rangez l'outil, le mode d'emploi et les accessoires dans l'emballage d'origine. De cette façon, vous aurez toujours les informations et les pièces nécessaires sous la main.
- Votre tournevis doit être rangé dans un endroit sec et à l'abri du gel, la température ambiante ne doit pas dépasser 50 C. Ne rangez votre tournevis qu'avec les batteries complètement chargées et complétez la charge de temps en temps.

### 9. MISE EN REBUT



Les outils électroportatifs, ainsi que leurs accessoires et emballages, doivent pouvoir suivre chacun une voie de recyclage appropriée. Seulement pour les pays de l'Union Européenne :

Ne pas jeter votre appareil électroportatif avec les ordures ménagères ! Conformément à la directive européenne 2012/19/EU relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques et sa réalisation dans les lois nationales, les outils électroportatifs dont on ne peut plus se servir doivent être séparés et suivre une voie de recyclage appropriée.

## 10. DECLARATION DE CONFORMITE



BUILDER SAS

32 Rue Aristide Bergès, ZI du Casque, 31270 Cugnaux - FRANCE

Déclare que la machine désignée ci-dessous :

Tournevis sans fil S018 / HPACK204

Numéro de série :

Est conforme aux dispositions de la directive « machine » 2006/42/CE et aux réglementations Nationales la transposant ;

Est également conforme aux dispositions des directives européennes suivantes :

A la Directive Basse Tension 2014/35/UE

A la Directive CEM 2014/30/UE

Directive déléguée (UE) 2015/863 modifiant la Directive RoHS 2011/65/UE

Est également conforme aux normes directives, aux normes nationales et aux dispositions techniques suivantes :

EN 62841-1 : 2015

EN 62841-2-2 : 2014

EN55014-1:2006/+A1:2009/+A2: 2011

EN55014-2:2015;EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013

EN 60335-2-29:2004+A2:2010;EN 62233:2008

EN 60335-1 : 2012+A11 :2014

EN 62321:2013

Responsable du dossier technique : Mr Olivier Patriaca

Fait à Cugnaux, le 03/09/2019

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Philippe Marie', with a stylized flourish at the end.

Philippe Marie/PDG

**HYUNDAI**  
POWER PRODUCTS

**PERCEUSE PERCUSSION**

**HPACK204**

**INSTRUCTIONS ORIGINALES**

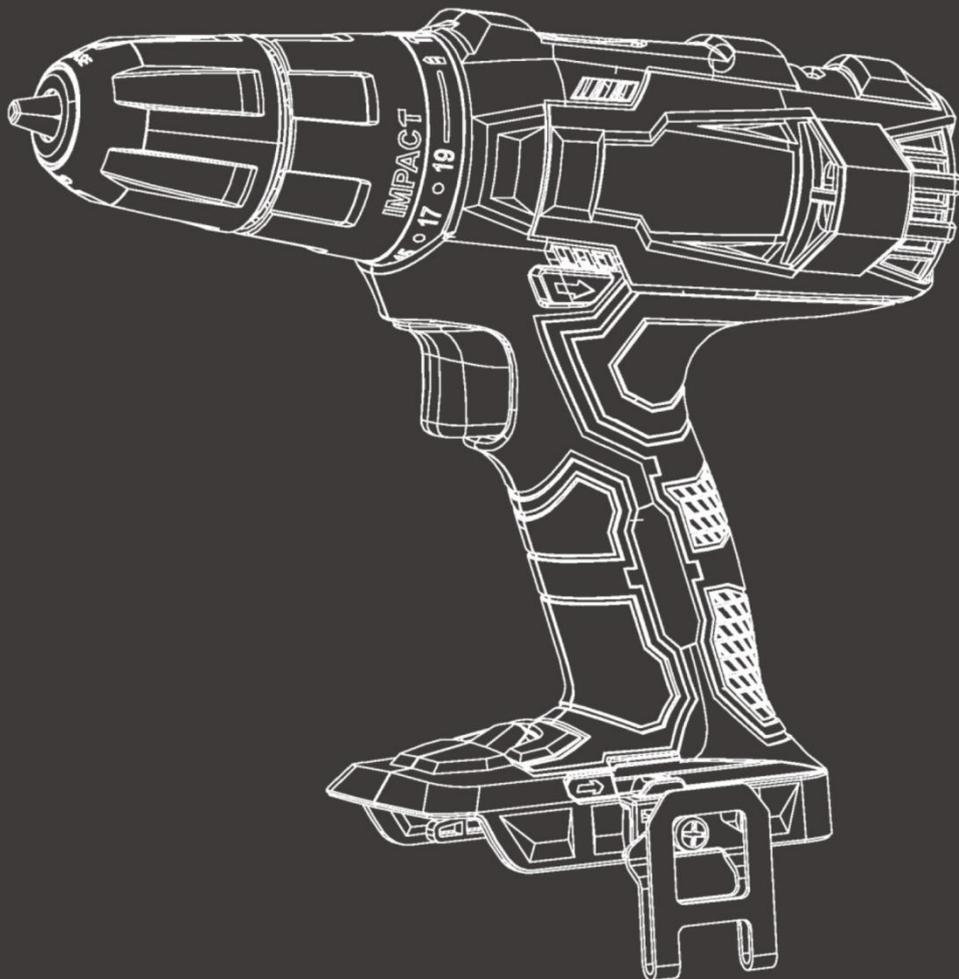


FIG. A:



FIG. 1:



FIG. 1a:



## 1. APPLICATION

L'appareil est prévu pour le vissage ou le forage dans du bois, du métal, du plastique ou de la maçonnerie. Il n'est pas approprié à une utilisation professionnelle.



**AVERTISSEMENT !** Pour votre propre sécurité, lisez préalablement ce manuel et les consignes de sécurité générales avant d'utiliser la machine. Si vous cédez votre appareil, joignez-y toujours ce mode d'emploi.

## 2. DESCRIPTION (FIG. A)

- |                                    |   |
|------------------------------------|---|
| 1. Mandrin sans clé                | 7. Lampe de travail LED                         |
| 2. Anneau de réglage du couple     | 8. Bouton de déblocage de la batterie           |
| 3. Sélecteur à deux vitesses       | 9. Bloc-batterie                                |
| 4. Commutateur MARCHE/ARRÊT        | 10. Bouton d'indicateur de capacité de batterie |
| 5. Porte embout de vissage         | 11. Indicateur de capacité de batterie          |
| 6. Commutateur du sens de rotation | 12. Clip de ceinture                            |

## 3. LISTE DU CONTENU DU PAQUET

Perceuse à percussion x1  
Batterie x2 (commun au pack)  
Chargeur de batterie x1 (commun au pack)

Retirez tous les matériaux d'emballage.

Retirez les supports d'emballage et de transport restants (le cas échéant).

Vérifiez qu'il ne manque rien dans le carton.

Vérifiez que l'appareil, le cordon d'alimentation, la fiche d'alimentation électrique et tous les accessoires n'ont pas subi de dommages au cours du transport.

Conserver les emballages le plus longtemps possible jusqu'à la fin de la période de garantie. Jetez-les ensuite conformément à votre système de mise au rebut des déchets.



**AVERTISSEMENT : les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets ! Les enfants ne doivent pas jouer avec des sacs en plastique ! Risque de suffocation !**



**Si des pièces sont manquantes ou endommagées, veuillez contacter votre revendeur. Les symboles suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi et/ou sur la machine :**

|  |   |  |  |
|--|---|--|--|
|  | Indique le risque de blessure corporelle ou de dommage à l'outil. |  | En conformité avec des conditions essentielles des Directives Européennes.   |
|  | Lire le manuel avant l'utilisation                                |  | Classe II - La machine est munie d'une double isolation ; un fil de mise à la terre n'est donc pas nécessaire (uniquement pour le chargeur). |
|  | Température ambiante de 40 C max. (uniquement pour la batterie)   |  | Ne pas exposer le chargeur et le bloc-batterie à l'eau   |

|   |  |   |  |
|---|--|---|--|
|  | N'utiliser la batterie et le chargeur que dans des pièces fermées                            |  | Ne pas incinérer le bloc-batterie ou le chargeur |
|  | Porter des protections auditives. L'exposition au bruit peut provoquer une perte d'audition. |  | Porter une protection oculaire.                  |

#### 4. Avertissements de sécurité généraux pour l'outil électrique



**AVERTISSEMENT** Lire tous les avertissements de sécurité, les instructions, les illustrations et les spécifications fournis avec cet outil électrique. Ne pas suivre les instructions énumérées ci-dessous peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.

**Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.** Le terme "outil électrique" dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil électrique fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

##### 1) Sécurité de la zone de travail

- Conservation de la zone de travail propre et bien éclairée. Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.
- Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières. Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.
- Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil électrique. Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.

##### 2) Sécurité électrique

- Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils électriques à branchement de terre. Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduisent le risque de choc électrique.
- Éviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs. Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.
- Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à des conditions humides. La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil électrique augmente le risque de choc électrique.
- Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes vives ou des parties en mouvement. Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- Lorsqu'on utilise un outil électrique à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure. L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.
- Si l'usage d'un outil électrique dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD). L'usage d'un RCD réduit le risque de choc électrique.

##### 3) Sécurité des personnes

- Rester vigilant, regarder ce que vous êtes en train de faire et faire preuve de bon sens dans votre utilisation de l'outil électrique. Ne pas utiliser un outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, de l'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil électrique peut entraîner des blessures graves.
- Utiliser un équipement de protection individuelle. Toujours porter une protection pour les yeux. Les équipements de protection individuelle tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections auditives utilisés pour les conditions appropriées réduisent les blessures.

- c) **Éviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter.** *Porter les outils électriques en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils électriques dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.*
- d) **Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil électrique en marche.** *Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil électrique peut donner lieu à des blessures.*
- e) **Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.** *Cela permet un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations inattendues.*
- f) **S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux.** **Garder les cheveux et les vêtements à distance des parties en mouvement.** *Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.*
- g) **Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés.** *Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.*
- h) **Rester vigilant et ne pas négliger les principes de sécurité de l'outil sous prétexte que vous avez l'habitude de l'utiliser.** *Une fraction de seconde d'inattention peut provoquer une blessure grave.*

#### **4) Utilisation et entretien de l'outil électrique**

- a) **Ne pas forcer l'outil électrique. Utiliser l'outil électrique adapté à votre application.** *L'outil électrique adapté réalise mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.*
- b) **Ne pas utiliser l'outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et inversement.** *Tout outil électrique qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.*
- c) **Débrancher la fiche de la source d'alimentation et/ou enlever le bloc de batteries, s'il est amovible, avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil électrique.** *De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.*
- d) **Conserver les outils électriques à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil électrique ou les présentes instructions de le faire fonctionner.** *Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.*
- e) **Observer la maintenance des outils électriques et des accessoires. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil électrique. En cas de dommages, faire réparer l'outil électrique avant de l'utiliser.** *De nombreux accidents sont dus à des outils électriques mal entretenus.*
- f) **Garder affûtés et propres les outils permettant de couper.** *Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.*
- g) **Utiliser l'outil électrique, les accessoires et les lames etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser.** *L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations différentes de celles prévues peut donner lieu à des situations dangereuses.*
- h) **Il faut que les poignées et les surfaces de préhension restent sèches, propres et dépourvues d'huiles et de graisses.** *Des poignées et des surfaces de préhension glissantes rendent impossibles la manipulation et le contrôle en toute sécurité de l'outil dans les situations inattendues.*

#### **5) Utilisation des outils fonctionnant sur batteries et précautions d'emploi**

- a) **Ne recharger qu'avec le chargeur spécifié par le fabricant.** *Un chargeur qui est adapté à un type de bloc de batteries peut créer un risque de feu lorsqu'il est utilisé avec un autre type de bloc de batteries.*
- b) **N'utiliser les outils électriques qu'avec des blocs de batteries spécifiquement désignés.** *L'utilisation de tout autre bloc de batteries peut créer un risque de blessure et de feu.*
- c) **Lorsqu'un bloc de batteries n'est pas utilisé, le maintenir à l'écart de tout autre objet métallique, par exemple trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres objets de petite taille qui peuvent donner lieu à une connexion d'une borne à une autre.** *Le court-circuitage des bornes d'une batterie entre elles peut causer des brûlures ou un feu.*
- d) **Dans de mauvaises conditions, du liquide peut être éjecté de la batterie; éviter tout contact. En cas de contact accidentel, nettoyer à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, rechercher en plus une aide médicale.** *Le liquide éjecté des batteries peut causer des irritations ou des brûlures.*
- e) **Ne pas utiliser un bloc de batteries ou un outil fonctionnant sur batteries qui a été endommagé ou modifié.** *Les batteries endommagées ou modifiées peuvent avoir un comportement imprévisible provoquant un feu, une explosion ou un risque de blessure.*

f) **Ne pas exposer un bloc de batteries ou un outil fonctionnant sur batteries au feu ou à une température excessive.** Une exposition au feu ou à une température supérieure à 130 °C peut provoquer une explosion.

NOTE La température „130 °C“ peut être remplacée par la température „265 °F“.

g) **Suivre toutes les instructions de charge et ne pas charger le bloc de batteries ou l'outil fonctionnant sur batteries hors de la plage de températures spécifiée dans les instructions.** Un chargement incorrect ou à des températures hors de la plage spécifiée de températures peut endommager la batterie et augmenter le risque de feu.

#### 6) Entretien

a) **Faire entretenir l'outil électrique par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** Cela assure le maintien de la sécurité de l'outil électrique.

b) **Ne jamais effectuer d'opération d'entretien sur des blocs de batteries endommagés.** Il convient que l'entretien des blocs de batteries ne soit effectué que par le fabricant ou les fournisseurs de service autorisés.

#### Avertissements de sécurité pour les perceuses

##### 1) Instructions de sécurité pour toutes les opérations

a) **Porter des protecteurs d'oreille lors de l'utilisation de la perceuse à percussion.** L'exposition au bruit peut provoquer une perte d'audition.

b) **Sécuriser (caler) correctement l'outil avant de l'utiliser.** Cet outil produit un couple de sortie élevé et s'il n'est pas correctement sécurisé (calé) pendant son utilisation, une perte de contrôle peut se produire et provoquer des blessures.

c) **Tenir l'outil électrique par les surfaces de préhension isolées, au cours des opérations pendant lesquelles l'accessoire de coupe peut être en contact avec un câblage caché.** Un accessoire de coupe en contact avec un fil "sous tension" peut "mettre sous tension" les parties métalliques exposées de l'outil électrique et provoquer un choc électrique chez l'opérateur.

##### 2) Instructions de sécurité pour l'utilisation de forets longs

a) **Ne jamais utiliser à une vitesse supérieure à la vitesse assignée maximale du foret.** À des vitesses supérieures, le foret est susceptible de se plier s'il peut tourner librement sans être en contact avec la pièce à usiner, ce qui provoque des blessures.

b) **Toujours commencer à percer à faible vitesse et en mettant l'embout du foret en contact avec la pièce à usiner.** À des vitesses supérieures, le foret est susceptible de se plier s'il peut tourner librement sans être en contact avec la pièce à usiner, ce qui provoque des blessures.

c) **Appliquer une pression uniquement sur le foret et ne pas appliquer de pression excessive.** Les forets peuvent se plier, ce qui peut provoquer leur casse ou une perte de contrôle, et donc des blessures.

Utiliser un dispositif de collecte de la poussière. Porter un masque de protection lors de l'opération.

## 5. CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES POUR LES BATTERIES ET LES CHARGEURS

### 5.1 Batteries

- N'essayez en aucun cas d'ouvrir une batterie.
- Ne rangez pas une batterie dans un endroit où la température dépasse 40 °C.
- Chargez la batterie uniquement à une température ambiante comprise entre 4 °C et 40 °C.
- Chargez la batterie uniquement à l'aide du chargeur fourni avec l'outil.
- Lors de la mise au rebut de la batterie, suivez les instructions fournies à la section « Protection de l'environnement ».
- Ne provoquez pas de court-circuit. En cas de connexion directe entre les bornes positive (+) et négative (-) ou de contact accidentel avec des objets métalliques, la batterie est court-circuitée et un courant intense la traverse, générant une chaleur susceptible de provoquer une rupture du carter ou un incendie.
- Ne chauffez pas la batterie. Si la batterie chauffe à une température supérieure à 100 °C, les séparateurs de scellement et d'isolation et les autres composants polymères risquent d'être endommagés, ce qui entraînerait une fuite d'électrolyte et/ou un court-circuit interne générant une chaleur susceptible de provoquer une rupture ou un incendie. En outre, ne jetez pas la batterie au feu, ce qui risquerait d'entraîner une explosion et/ou une flamme intense.
- Dans certaines conditions extrêmes, une fuite de batterie peut se produire. Si vous remarquez du liquide sur la batterie, procédez comme suit :

Essayez soigneusement le liquide à l'aide d'un chiffon. Évitez tout contact cutané.  
En cas de contact oculaire, suivez les instructions ci-dessous :

- ✓ Rincez immédiatement à l'eau. Neutralisez à l'aide d'un acide doux comme du jus de citron ou du vinaigre.
- ✓ En cas de contact oculaire, rincez abondamment à l'eau propre pendant au moins 10 minutes. Consultez un médecin.



**Risque d'incendie ! Évitez de court-circuiter les contacts d'une batterie détachée.  
N'incinerez pas la batterie.**

## 5.2 Chargeurs

- Utilisez uniquement le chargeur fourni avec l'outil pour charger la batterie.
- Ne tentez jamais de charger des batteries non rechargeables.
- Remplacez immédiatement tout cordon d'alimentation défectueux.
- N'exposez pas le chargeur à l'eau.
- N'ouvrez pas le chargeur.
- Ne sondez pas le chargeur.
- Le chargeur est destiné à un usage en intérieur uniquement.

**Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés.**

**Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.**

**Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.**

**Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service**

**après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.**

## 6. DISPOSITIFS

### 6.1 Batteries Li-Ion (5)

Avantages des batteries Li-ion :

- Les batterie Li-ion ont un meilleur ration capacité/poids (plus puissantes et moins lourdes, plus compactes)
- Pas d'effet mémoire (perte de capacité après plusieurs cycles de charge/décharge) comme les autres types de batterie. (Ni-Cd, Ni-MeH ..).
- Auto-décharge limitée. (Voir également le chapitre : Entreposage)

### 6.2 Mandrin sans clé (1)

Votre perceuse est équipée d'un mandrin sans clé qui vous permet de serrer ou de desserrer les embouts manuellement dans les mâchoires du mandrin.

### 6.3 Anneau de réglage du couple (2)

La perceuse est équipée d'un anneau de réglage du couple. Il vous permet de sélectionner le couple désiré selon la tâche que vous devez exécuter (vissage / différents types de vis dans différents matériaux). Le réglage correct dépend du type de matériau et de la taille des vis que vous utilisez.

### 6.4 Sélecteur avant / arrière (sélecteur de rotation à droite ou à gauche) (6)

La perceuse est pourvue d'un commutateur du sens de rotation placé au dessus de l'interrupteur à gâchette.

**ATTENTION** : Pour éviter d'endommager la boîte des vitesses, attendez toujours que le mandrin s'arrête complètement avant de changer la direction de rotation ou de sélectionner une autre vitesse (HIGH-LOW). Pour l'arrêter, relâchez l'interrupteur à gâchette.

### 6.5 Vitesse variable

Votre perceuse sans fil est pourvue d'un sélecteur de vitesse variable. La vitesse de rotation et le couple augmenteront/diminueront en fonction de la pression exercée sur la gâchette. La perceuse a un frein électrique, lorsque l'on relâche l'interrupteur à gâchette, le mandrin arrête de tourner.

### 6.6 Sélecteur de vitesse (3)

Votre perceuse sans fil a deux vitesses, conçues pour le perçage ou le vissage à vitesse basse LOW ou élevée HIGH. Un sélecteur coulissant se trouve sur le dessus de votre perceuse, vous permettant de sélectionner la vitesse LOW ou HIGH.

### 6.7 Eclairage à LED (7)

Votre perceuse sans fil est munie d'un éclairage à LED sur l'avant, au-dessus du bloc-batterie.

### 6.8 Poignée souple en TPR

Votre perceuse sans fil est équipée d'une poignée à revêtement souple « soft grip » en caoutchouc thermoplastique (TPR). Le TPR est élastique et écologique (recyclable) et absorbe les chocs.

## 7. FONCTIONNEMENT

### 7.1 Charge du bloc-batterie

La batterie de cet outil est fournie faiblement chargée pour éviter tout problème possible, vous devez dès lors charger la batterie avant de l'utiliser pour la première fois.



**Remarque : les batteries ne se chargent pas complètement la première fois qu'elles sont chargées. Pour que la batterie se charge complètement, effectuez plusieurs cycles de charge. La batterie doit être chargée uniquement en intérieur.**

Après une utilisation normale, il convient de recharger la batterie pendant environ une heure pour qu'elle soit complètement chargée. Pendant la charge, la batterie devient relativement chaude. Ce processus est normal et n'indique aucun problème. Ne placez pas le chargeur dans un endroit extrêmement chaud ou froid. Le mieux est de l'utiliser à une température ambiante normale. Une fois la batterie entièrement chargée, débranchez le chargeur de la prise de courant et retirez la batterie du chargeur.

Remarque :

Avant de charger la batterie, laissez-la complètement refroidir.

Avant de charger la batterie, inspectez-la ; ne chargez pas de batterie fissurée ou qui fuit.

#### 7.1.1 Indication de chargement (Fig. 1)

Connecter le chargeur à la prise électrique.

- Rouge continu : en cours de chargement
- Vert continu : batterie chargée



**REMARQUE** : si la batterie ne se monte pas correctement, la déconnecter et confirmer que le bloc-batterie est du modèle correct pour ce chargeur comme indiqué dans le tableau de caractéristiques. Ne chargez aucune autre batterie ni aucune batterie qui ne tient pas correctement dans le chargeur.

- Surveillez fréquemment le chargeur et le bloc-batterie pendant la connexion.
- Une fois la batterie chargée, débranchez le chargeur et retirez la batterie du chargeur.
- Avant d'utiliser la batterie, laissez-la refroidir.
- Rangez le chargeur et la batterie en intérieur, hors de portée des enfants.



**REMARQUE** : si, après une utilisation continue de l'outil, la batterie est chaude, laissez-la refroidir à température ambiante avant de la charger. Cela permettra de prolonger sa durée de vie.



**REMARQUE** : retirez la batterie du socle du chargeur à l'aide du pouce et des autres doigts en appuyant sur le bouton de déblocage de la batterie tout en tirant sur la batterie pour la dégager.

#### 7.2 Indicateur de capacité de batterie (Fig. 1a)

Il y a des indicateurs de capacité de batterie sur le bloc-batterie, vous pouvez vérifier le statut de capacité si vous appuyez sur le bouton (10). Avant d'utiliser la machine, veuillez appuyer sur la détente pour vérifier si la batterie est suffisamment chargée pour fonctionner correctement.

Une LED rouge et 2 LED vertes indiquent que la batterie est pleine.

Les 3 LED rouge indiquent que la batterie est vide.

Une LED rouge et une LED verte indiquent que la batterie n'est pas complètement pleine.



**MISE EN GARDE** : avant d'effectuer des ajustements, s'assurer que la perceuse est coupée avec le sélecteur de sens de rotation en position centrale.

- retirer la batterie : appuyer sur le verrou de dégagement et tirer en même temps sur le bloc-batterie.
- Pour insérer la batterie, appuyer sur le bloc-batterie sur les contact de l'outil.

#### 7.3 Installation et retrait d'une mèche

Cette perceuse est équipée d'un mandrin sans clé pour éviter le desserrage et vous permet de serrer ou de desserrer les embouts manuellement dans les mâchoires du mandrin.

- Tourner l'anneau (1) dans le sens antihoraire avec l'autre main jusqu'à ce que le mandrin soit assez ouvert pour recevoir l'outil.
- Insérer la mèche ou le tournevis dans le mandrin;
- Tourner l'anneau dans le sens horaire jusqu'à ce que l'outil soit bien pris. Pour retirer l'outil, procédez

dans le sens inverse.

#### 7.4 Commutateur MARCHE/ARRET (4)

La perceuse est mise en marche et arrêtée en enfonçant et en relâchant l'interrupteur à gâchette.

##### 7.4.1 Verrou de détente

L'interrupteur à gâchette peut être bloqué en position OFF (arrêt).

Ceci permet de réduire le risque de démarrage accidentel lorsque la perceuse n'est pas utilisée. Pour bloquer l'interrupteur à gâchette, placez le commutateur du sens de rotation (6) en position centrale.

##### 7.4.2. Sens de rotation

Le sens de rotation est réglé à l'aide du commutateur du sens de rotation situé au-dessus de l'interrupteur à gâchette.

###### 7.4.2.1 Rotation dans le sens horaire :

Droite : pour sélectionner la rotation en avant, relâcher la détente marche-arrêt et pousser le levier gauche/droite vers la gauche de l'outil pour le vissage.

###### 7.4.2.2 Rotation dans le sens anti-horaire :

Gauche : pour sélectionner la rotation inverse, pousser le levier vers la droite de l'outil, pour le dévissage.

##### 7.4.3 Vitesse variable

Cet outil est pourvu d'un sélecteur de vitesse variable qui augmente la vitesse et le couple lorsque la pression exercée sur la gâchette augmente.

La vitesse est contrôlée en diminuant la pression exercée sur la gâchette.

#### 7.6. Réglage du couple

Réglez le couple en tournant la bague de réglage du couple. Le couple est supérieur lorsque la bague de réglage du couple est en position supérieure. Le couple est moindre quand l'anneau de réglage du couple est en position basse ; « 1 » indique le plus faible et « 19 » le plus élevé.

Réglez le couple en fonction de la vis et du matériau. Réglez convenablement le couple. Si la vis est longue et le matériau dur, vous pouvez régler le couple sur la position supérieure.

#### 7.7 Sélecteur du mode de fonctionnement

- Tourner le sélecteur de mode de fonctionnement et aligner le pointeau sur le mode impact  pour la percussion.
- Tourner le sélecteur de mode de fonctionnement et aligner le pointeau sur le mode perçage  pour le perçage.
- Tourner le sélecteur de mode de fonctionnement et aligner le pointeau sur le mode tournevis  pour le vissage.

#### 7.8 Sélecteur de vitesse

La perceuse a deux vitesses conçues pour le perçage à vitesse 1 (LOW) ou 2 (HIGH). Un sélecteur de vitesse se trouve sur le dessus de la perceuse, vous permettant de sélectionner l'une ou l'autre vitesse. Lorsque vous appuyez sur le bouton vers l'avant et que vous sélectionnez la vitesse inférieure, la vitesse diminue tout en fournissant davantage de puissance et de couple. Pour utiliser la perceuse à vitesse élevée, la vitesse augmente, mais la puissance et le couple diminuent. Utilisez la vitesse inférieure pour les applications nécessitant une puissance et un couple élevés et la vitesse supérieure pour les applications nécessitant un perçage rapide.



**Important : NE JAMAIS tourner ce sélecteur à deux vitesses quand la perceuse est en marche. Attendez toujours qu'elle soit complètement à l'arrêt.**

#### 7.9 Eclairage à LED

7.10 L'éclairage de travail à LED peut éclairer avant que le moteur ne tourne si vous appuyez légèrement sur la détente, ce qui éclaire la zone de travail pour d'abord bien la voir, et l'éclairage continue pendant les opérations.



**MISE EN GARDE : ne regardez pas directement le faisceau lumineux. Ne dirigez jamais le faisceau vers une personne ou un objet autre que la surface à usiner.**



**Ne dirigez pas volontairement le faisceau vers des personnes et veillez à ce qu'il ne soit pas dirigé vers les yeux d'une personne pendant plus de 0,25 s.**

## 8. PERCAGE

### 8.1 Perçage

Avant de percer, le sélecteur de mode de fonction doit être en position de perçage " ".

Si vous percez une surface dure et lisse, utilisez un poinçon pour repérer l'emplacement de l'orifice souhaité. Cela empêche la mèche de la perceuse de glisser hors du centre une fois l'orifice commencé. Tenez fermement l'outil et placez l'extrémité du foret ou de la mèche dans la surface à usiner en appliquant suffisamment de pression pour que l'outil continue à percer. Ne forcez pas et n'appliquez pas de pression latérale pour allonger un trou.

La ou les valeurs totales déclarées de vibration et la ou les valeurs déclarées d'émission sonore ont été mesurées conformément à une méthode d'essai normalisée et peuvent être utilisées pour comparer des outils;

La ou les valeurs totales déclarées de vibration et la ou les valeurs déclarées d'émission sonore peuvent aussi être utilisées dans une évaluation préliminaire de l'exposition.

L'émission de vibration et l'émission sonore pendant l'utilisation de l'outil électrique peuvent être différentes des valeurs déclarées selon les façons d'utiliser l'outil, en particulier le type de pièce à usiner.

Il est nécessaire d'identifier les mesures de sécurité destinées à protéger l'opérateur qui sont basées sur une estimation de l'exposition dans les conditions réelles d'utilisation (en prenant en compte toutes les parties du cycle de manoeuvres, tels que les moments où l'outil est hors tension et où il fonctionne à vide, en plus du temps d'actionnement de la manette).

### 8.2 Perçage du bois

Pour des performances maximales, utilisez des mèches en acier rapide pour percer du bois. Tourner le sélecteur de mode

de fonction sur le mode perçage "  ". Commencez à percer à une vitesse très lente pour empêcher la mèche de glisser en dehors de la position initiale. Augmentez la vitesse alors que la perceuse perce le matériau. Lors du perçage de trous traversants, placez un bloc de bois derrière la pièce à travailler pour éviter d'obtenir des bords déchiquetés ou en éclats à l'arrière du trou.

### 8.3 Perçage du métal

Pour des performances maximales, utilisez des forets en acier rapide pour percer du métal ou de l'acier.

Tourner le sélecteur de mode de fonction sur le mode perçage "  ". Commencez à percer à une vitesse très lente pour empêcher la mèche de glisser en dehors de la position initiale. Maintenez une vitesse et une pression qui permettent la découpe sans surchauffe du foret.

L'exercice d'une trop grande pression entraînera :

- La surchauffe de la mèche
- L'usure des roulements-
- Le pliage ou la brûlure de la mèche
- Produira des trous en-dehors du centre ou une forme irrégulière

Lors du perçage de grands trous dans du métal, il est recommandé de percer d'abord un petit trou, puis de finir par un plus grand trou. Il est également recommandé de lubrifier le foret avec de l'huile pour améliorer le perçage et augmenter la durée de vie du foret.

### 8.4 Vissage

- Pour les meilleures performances, utiliser des mèches de bonne qualité pour le vissage, tourner le sélecteur de mode de fonction en position de tournevis "19".

- Régler le couple sur faible pour laisser une marge de sécurité. Utiliser un très faible couple pour visser de petites vis dans du matériau tendre. Puis ajuster le réglage à la force nécessaire.



**REMARQUE : le réglage de couple requis dépend de ce qu'il faut visser. Dans le cas de vis, il faut tenir compte de la taille, la longueur et le type de matériau.**

### 8.5 Réglage du Marteau

- Pour les meilleures performances, utiliser un outil de maçonnerie de bonne qualité pour le foret, tourner le sélecteur de mode de fonction en position impact " **T** ".

- N'utiliser ce réglage que pour percer dans la pierre ou le béton. Le réglage de marteau fonctionne bien pour percer ou fracturer du matériau.

- Le bout de l'outil DOIT être fermement appuyé pour que le marteau entre en action.



**REMARQUE : n'utiliser que des mèches à béton pour percer de la maçonnerie.**

## 9. NETTOYAGE ET MAINTENANCE

### 9.1 Nettoyage

- Garder les événements de la machine propres pour éviter que le moteur ne surchauffe.

- Nettoyez régulièrement le boîtier de la machine avec un chiffon doux, de préférence après chaque utilisation.

- Gardez les fentes d'aération libres de poussière et de saleté.

- Si la saleté ne se détache pas, utilisez un chiffon doux imbibé d'eau savonneuse.

- Ne jamais utiliser de solvants tels que l'essence, l'alcool, l'eau ammoniacale, etc. Ces solvants peuvent endommager les pièces en plastique.

### 9.2 Maintenance

- Nos machines ont été conçues pour fonctionner longtemps avec un entretien minimal. Des opérations continues satisfaisantes dépendent du soin apporté à la machine et du nettoyage régulier.

## 10. DETAILS TECHNIQUES

|                     |  |
|---------------------|--|
| Mandrin             | 10 mm sans clé   |
| Alimentation        | 18 V d.c.  |
| Engrenage           | 2 vitesses   |
| Vitesse à vide      | 0 à 240 V ~, 0 à 1600 min <sup>-1</sup>                    |
| Embrayage           | 19 + 2 positions   |
| Entrée du chargeur  | 220 à 240 V ~, 50/60 Hz, 65 W                              |
| Sortie du chargeur  | 21V d.c. 2.5A  |
| Durée de chargement | 1 heure pour batterie 1.5Ah / 2 heures pour batterie 4.0Ah |
| Couple              | 40 Nm (MAX.)   |

|                         |                          |
|-------------------------|--------------------------|
| Type de batterie        | Li-ion                   |
| Capacité de la batterie | 18 V d.c., 1.5Ah / 4.0Ah |

## 11. BRUIT

Valeurs d'émission de bruit mesurées selon les normes en vigueur. (K = 3 dB)

|                                |                                       |
|--------------------------------|---------------------------------------|
| Niveau de pression sonore LpA  | LpA = 86,9 dB<br>Incertitude K = 3 dB |
| Niveau de puissance sonore LwA | LWA = 97,9 dB<br>Incertitude K = 3 dB |



**ATTENTION ! Porter une protection auditive quand la pression sonore est de plus de 80 dB.**

|                |   |             |
|----------------|---|-------------|
| aw (Vibration) | Perçage du métal :<br>Poignée principale<br>h,D = 1 836 m/s<br>Poignée auxiliaire :<br>h,D = 1 706m/s<br>Perçage à percussion dans le béton :<br>Poignée principale<br>h,ID = 8 586m/s<br>Poignée auxiliaire :<br>h,ID = 6 487m/s<br>Vitesse max. à vide<br>Poignée principale :<br>h = 1 047m/s<br>Poignée auxiliaire :<br>h = 0,805 m/s | K = 1,5 m/s |
|----------------|---|-------------|

### Informations

- la valeur totale déclarée de vibration a été mesurée conformément à une méthode d'essai normalisée et peut être utilisée pour comparer des outils;
- la valeur totale déclarée de vibration peut aussi être utilisée dans une évaluation préliminaire de l'exposition.

### 5) Mise en garde:

- l'émission de vibration pendant l'utilisation de l'outil électrique peut être différente de la valeur totale déclarée selon les façons d'utiliser l'outil;
- il est nécessaire d'identifier les mesures de sécurité destinées à protéger l'opérateur qui sont basées sur une estimation de l'exposition dans les conditions réelles d'utilisation (en prenant en compte toutes les parties du cycle de manœuvres, telles que les moments où l'outil est hors tension et où il fonctionne à vide, en plus du temps d'actionnement de la manette).

## 12. ENVIRONNEMENT



Si votre appareil doit être remplacé après un usage extensif, ne pas le jeter avec les déchets ménagers, mais de façon respectueuse de l'environnement.

Les outils électriques usagés ne peuvent être traités de la même manière que les ordures ménagères ordinaires. Procédez à leur recyclage, là où il existe des installations adéquates. Renseignez-vous à propos des procédés de collecte et de traitement auprès des autorités locales compétentes ou de votre revendeur.

### 13. DECLARATION DE CONFORMITE



BUILDER SAS

32 Rue Aristide Bergès, ZI du Casque, 31270 Cugnaux - FRANCE

Déclare que la machine désignée ci-dessous :

Perceuse sans fil TC8303SI / HPACK204

Numéro de série :

Est conforme aux dispositions de la directive « machine » 2006/42/CE et aux réglementations Nationales la transposant ;

Est également conforme aux dispositions des directives européennes suivantes :

A la Directive Basse Tension 2014/35/UE

A la Directive CEM 2014/30/UE

Directive déléguée (UE) 2015/863 modifiant la Directive RoHS 2011/65/UE

Est également conforme aux normes directives, aux normes nationales et aux dispositions techniques suivantes :

EN 62841-1 :2015

EN 62841-2-1 :2018

EN 62841-2-2 :2014

EN 55014-1 :2017

EN 55014-2 :2015

EN 60745-1:2009+A11 : 2010

EN60745-2-2 : 2010

EN55014-2:2015;EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013

EN 60335-2-29:2004+A2:2010; EN 62233:2008

EN 60335-1:2012+A11:2014

EN 62321:2013

Cugnaux, 03/09/2019

Philippe MARIE / PDG

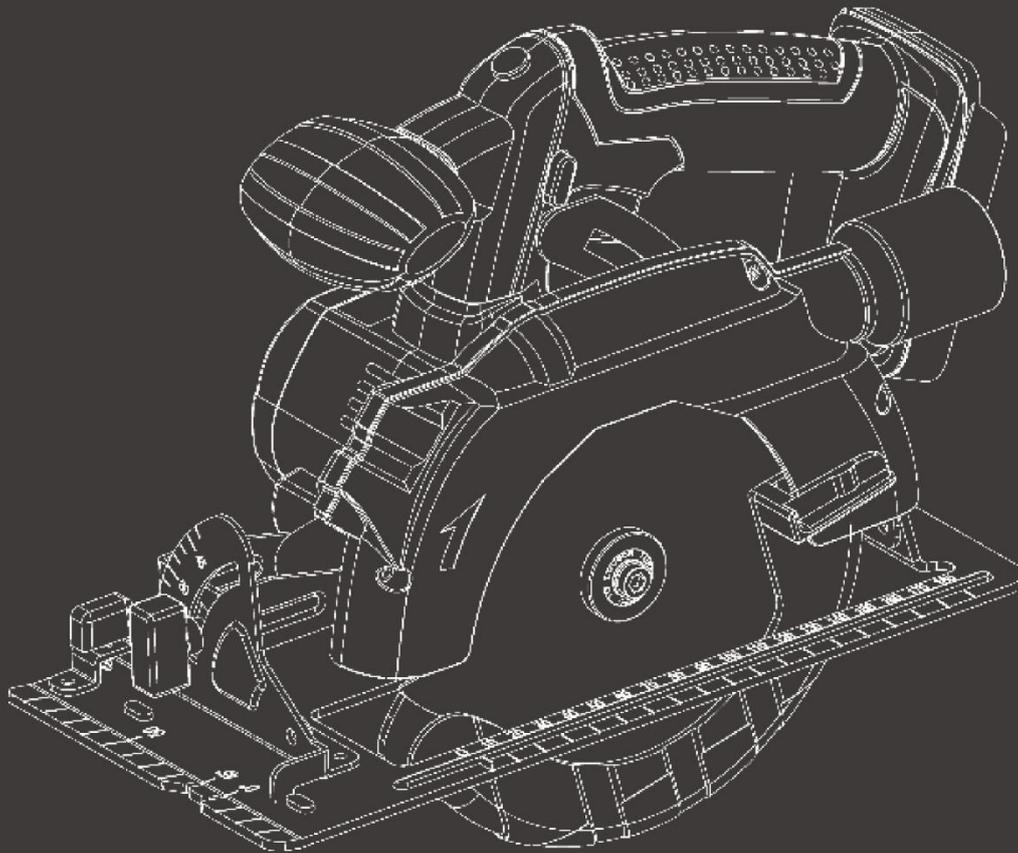
Responsible of the technical file: Mr Olivier Patriarca

**HYUNDAI**  
POWER PRODUCTS

**SCIE CIRCULAIRE**

**HPACK204**

**INSTRUCTIONS ORIGINALES**



## Avertissement

Bien vouloir lire toutes les instructions avant de procéder à l'assemblage. Le non respect de ces instructions peut déboucher sur un assemblage défectueux et entraîner des blessures potentielles. Assembler le produit sur une surface au toucher doux et non abrasive telle qu'un tapis ou un carton pour éviter d'endommager l'article. Demander de l'aide pour assembler des produits volumineux ou lourds. Après les derniers alignements, s'assurer que tous les boulons et écrous sont bien serrés et les cache-vis fixés à leur place.

## Mise en garde

- Bien vouloir lire toutes les instructions avant d'utiliser le produit.
- Pour réduire le risque de blessure, une supervision étroite est nécessaire lorsque le produit est utilisé à proximité des enfants.
- Savoir comment stopper le produit rapidement. Bien connaître les commandes.
- Demeurer en alerte – veiller à ce que l'on fait.
- N'utilisez pas le produit si vous êtes fatigué(e) ou sous l'influence de l'alcool, de la drogue ou des médicaments.
- Tenez les autres personnes hors de l'aire d'opération.
- N'allez pas au-delà d'un support instable. Veillez à une bonne assise et à un bon équilibre à tout moment.
- Suivez les consignes de maintenance précisées dans le manuel.

## Symboles de sécurité

Certains des symboles suivants peuvent être utilisés sur cet outil. Veuillez les étudier et apprendre leur signification. La bonne interprétation de ces symboles vous permettra de mieux utiliser l'outil tout en renforçant la sécurité.



Veillez lire le manuel avant le montage et/ou l'utilisation.



MISE EN GARDE marques relatives au Risque de perte auditive. Porter une protection auditive



MISE EN GARDE marques relatives au Risque de lésion oculaire. Portez des lunettes de sécurité approuvées par l'ANSI et dotées d'écrans latéraux.



Courant continu

A Ampères

n. n xxxx/min. Nombre de Tours de charge par minute (TPM)



MISE EN GARDE ! marques relatives au Risque d'incendie. Ne recouvrez pas les conduits de ventilation du Chargeur. xxx Procédez à la charge uniquement sur des surfaces ignifuges.



MISE EN GARDE ! marques relatives au Risque de choc électrique. Branchez correctement le cordon d'alimentation du Chargeur sur la prise appropriée.



MISE EN GARDE ! marques relatives au Risque d'explosion. Évitez de perforer, de court-circuiter ou d'ouvrir les blocs-batteries, et de charger les blocs-batteries endommagés.



Ce symbole est un symbole d'alerte de sécurité. Il est utilisé pour vous avertir des risques potentiels de blessures corporelles. Obéissez à tous les messages de sécurité qui suivent ce symbole pour éviter toute blessure corporelle ou tout cas de décès potentiel.



Produit comportant un laser de classe II. Rayonnement lumineux – Ne pas fixer le faisceau.

## 1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

### Avertissements de sécurité généraux pour l'outil



**AVERTISSEMENT** Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Ne pas suivre les avertissements et instructions peut donner lieu à un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.

Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement. Le terme *outil* dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

#### 1) Sécurité de la zone de travail

a) **Conserver la zone de travail propre et bien éclairée.** *Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.*

b) **Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières.** *Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.*

c) **Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil.** *Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.*

#### 2) Sécurité électrique

a) **Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils à branchement de terre.** *Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduiront le risque de choc électrique.*

b) **Éviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** *Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.*

c) **Ne pas exposer les outils à la pluie ou à des conditions humides.** *La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil augmentera le risque de choc électrique.*

d) **Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes ou des parties en mouvement.** *Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.*

e) **Lorsqu'on utilise un outil à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure.** *L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.*

f) **Si l'usage d'un outil dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD).** *L'usage d'un RCD réduit le risque de choc électrique.*

#### 3) Sécurité des personnes

a) **Rester vigilant, regarder ce que vous êtes en train de faire et faire preuve de bon sens dans votre utilisation de l'outil. Ne pas utiliser un outil lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments.** *Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil peut entraîner des blessures graves des personnes.*

b) **Utiliser un équipement de sécurité. Toujours porter une protection pour les yeux.** *Les équipements de sécurité tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections acoustiques utilisés pour les conditions appropriées réduiront les blessures de personnes.*

c) **Éviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter.** *Porter les outils en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.*

d) **Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil en marche.** *Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil peut donner lieu à des blessures de personnes.*

e) **Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.** *Cela permet un meilleur contrôle de l'outil dans des situations inattendues.*

f) S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux, les vêtements et les gants à distance des parties en mouvement. *Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.*

g) Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés. *Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.*

h) Rester vigilant et ne pas négliger les principes de sécurité de l'outil sous prétexte que vous avez l'habitude de l'utiliser. *Une fraction de seconde d'inattention peut provoquer une blessure grave.*

#### 4) Utilisation et entretien de l'outil

a) **Ne pas forcer l'outil. Utiliser l'outil adapté à votre application.** *L'outil adapté réalisera mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.*

b) **Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et vice versa.** *Tout outil qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.*

c) **Débrancher la fiche de la source d'alimentation en courant et/ou le bloc de batteries de l'outil avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil.** *De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil.*

d) **Conserver les outils à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil ou les présentes instructions de le faire fonctionner.** *Les outils sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.*

e) **Observer la maintenance de l'outil. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil. En cas de dommages, faire réparer l'outil avant de l'utiliser.** *De nombreux accidents sont dus à des outils mal entretenus.*

f) **Garder affûtés et propres les outils permettant de couper.** *Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.*

g) **Utiliser l'outil, les accessoires et les lames etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser.** *L'utilisation de l'outil pour des opérations différentes de celles prévues pourrait donner lieu à des situations dangereuses.*

h) **Il faut que les poignées et les surfaces de préhension restent sèches, propres et dépourvues d'huiles et de graisses.** *Des poignées et des surfaces de préhension glissantes rendent impossibles la manipulation et le contrôle en toute sécurité de l'outil dans les situations inattendues.*

#### Utilisation des outils fonctionnant sur batteries et précautions d'emploi

a) **Ne recharger qu'avec le chargeur spécifié par le fabricant.** *Un chargeur qui est adapté à un type de bloc de batteries peut créer un risque de feu lorsqu'il est utilisé avec un autre type de bloc de batteries.*

b) **N'utiliser les outils électriques qu'avec des blocs de batteries spécifiquement désignés.** *L'utilisation de tout autre bloc de batteries peut créer un risque de blessure et de feu.*

c) **Lorsqu'un bloc de batteries n'est pas utilisé, le maintenir à l'écart de tout autre objet métallique, par exemple trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres objets de petite taille qui peuvent donner lieu à une connexion d'une borne à une autre.** *Le court-circuitage des bornes d'une batterie entre elles peut causer des brûlures ou un feu.*

d) **Dans de mauvaises conditions, du liquide peut être éjecté de la batterie; éviter tout contact. En cas de contact accidentel, nettoyer à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, rechercher en plus une aide médicale.** *Le liquide éjecté des batteries peut causer des irritations ou des brûlures.*

e) **Ne pas utiliser un bloc de batteries ou un outil fonctionnant sur batteries qui a été endommagé ou modifié.** *Les batteries endommagées ou modifiées peuvent avoir un comportement imprévisible provoquant un feu, une explosion ou un risque de blessure.*

f) **Ne pas exposer un bloc de batteries ou un outil fonctionnant sur batteries au feu ou à une température excessive.** *Une exposition au feu ou à une température supérieure à 130 °C peut provoquer une explosion.*

g) **Suivre toutes les instructions de charge et ne pas charger le bloc de batteries ou l'outil fonctionnant sur batteries hors de la plage de températures spécifiée dans les instructions.** *Un chargement incorrect ou à des températures hors de la plage spécifiée de températures peut endommager la batterie et augmenter le risque de feu.*

#### 6) Entretien

- a) **Faire entretenir l'outil électrique par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** *Cela assure le maintien de la sécurité de l'outil électrique.*
- b) **Ne jamais effectuer d'opération d'entretien sur des blocs de batteries endommagés.** *Il convient que l'entretien des blocs de batteries ne soit effectué que par le fabricant ou les fournisseurs de service autorisés.*

### Instructions de sécurité pour toutes les scies

**DANGER:** N'approchez pas les mains de la zone de coupe et de la lame. Gardez la deuxième main sur la poignée auxiliaire ou sur le boîtier du moteur. *Si les deux mains tiennent la scie, elles ne peuvent pas être coupées par la lame.*

NOTE Pour les **scies circulaires** dont le diamètre maximal des lames est inférieur ou égal à 140 mm, il est possible que les termes «Gardez la deuxième main sur la poignée auxiliaire ou sur le boîtier du moteur» ne s'appliquent pas.

- b) **N'exposez aucune partie de votre corps sous la pièce à travailler.** *Le protecteur ne peut pas vous protéger de la lame sous la pièce.*
- c) **Ajustez la profondeur de coupe à l'épaisseur de la pièce à travailler.** *Il convient que moins de la totalité d'une dent parmi toutes les dents de la lame soit visible sous la pièce.*
- d) **Ne tenez jamais la pièce à travailler dans vos mains ou sur vos jambes pendant la coupe.** *Assurez-vous que la pièce à travailler se trouve sur une plate-forme stable. Il est important que la pièce soit soutenue convenablement, afin de minimiser l'exposition du corps, le grippage de la lame, ou la perte de contrôle.*
- e) **Maintenez l'outil uniquement par les surfaces de prise isolantes, si l'outil coupant, en marche, peut être en contact avec des conducteurs cachés.** *Le contact avec un fil "sous tension" mettra également "sous tension" les parties métalliques exposées de l'outil et pourrait provoquer un choc électrique sur l'opérateur.*
- f) **Lors d'une coupe, utilisez toujours un guide parallèle ou un guide à bords droits.** *Cela améliore la précision de la coupe et réduit les risques de grippage de la lame.*
- g) **Utilisez toujours des lames dont la taille et la forme (diamant et rond) des alésages centraux sont convenables.** *Les lames qui ne correspondent pas aux éléments de montage de la scie se décentreront, provoquant une perte de contrôle.*
- h) **N'utilisez jamais de rondelles ou de boulons de lames endommagés ou inadaptés.** *Les rondelles et les boulons de lames ont été spécialement conçus pour votre scie, afin de garantir une performance optimale et une sécurité de fonctionnement.*

### **Instructions de sécurité supplémentaires pour toutes les scies**

#### **Causes du recul et mises en garde correspondantes**

- le recul est une réaction soudaine observée sur une lame de scie pincée, bloquée ou mal alignée, faisant sortir la scie de la pièce à travailler de manière incontrôlée dans la direction de l'opérateur;
- lorsque la lame est pincée ou bloquée fermement par le fond du trait de scie, la lame se bloque et le moteur fait retourner brutalement le bloc à l'opérateur;
- si la lame se tord ou est mal alignée lors de la coupe, les dents sur le bord arrière de la lame peuvent creuser la face supérieure du bois, ce qui fait que la lame sort du trait de scie et est projetée sur l'opérateur.

Le recul est le résultat d'un mauvais usage de la scie et/ou de procédures ou de conditions de fonctionnement incorrectes et peut être évité en prenant les précautions adéquates spécifiées ci-dessous.

- a) **Maintenez fermement la scie avec les deux mains et positionnez vos bras afin de résister aux forces de recul.** *Positionnez votre corps d'un des côtés de la lame, mais pas dans l'alignement de la lame. Le recul peut faire revenir la scie en arrière, mais les forces de recul peuvent être maîtrisées par l'opérateur, si les précautions adéquates sont prises.*

NOTE Pour les **scies circulaires** dont le diamètre maximal des lames est inférieur ou égal à 140 mm, il est possible que les termes «avec les deux mains» ne s'appliquent pas.

- b) **Lorsque la lame est grippée ou lorsqu'une coupe est interrompue pour quelque raison que ce soit, relâchez le bouton de commande et maintenez la scie immobile dans le matériau, jusqu'à ce que la lame arrête complètement de fonctionner.**

**N'essayez jamais de retirer la scie de la pièce à travailler ou tirez la scie en arrière pendant que la lame est en mouvement ou que le recul peut se produire.** *Recherchez et prenez des mesures correctives afin d'empêcher que la lame ne se grippe.*

- c) Lorsque vous remettez en marche une scie dans la pièce à travailler, centrez la lame de scie dans le trait de scie, de sorte que les dents de la scie ne soient pas rentrées dans le matériau. *Si la lame de scie est grippée, elle peut venir chevaucher la pièce à travailler ou en sortir lorsque la scie est remise en fonctionnement.*
- d) Placez des panneaux de grande taille sur un support afin de minimiser les risques de pincement de la lame et de recul. *Les grands panneaux ont tendance à fléchir sous leur propre poids. Les supports doivent être placés sous le panneau des deux côtés, près de la ligne de coupe et près du bord du panneau.*
- e) N'utilisez pas de lames émoussées ou endommagées. *Des lames non aiguisées ou mal fixées entraînent un trait de scie rétréci, provoquant trop de frottements, un grippage de la lame et un recul.*
- f) La profondeur de la lame et les leviers de verrouillage et de réglage du biseau doivent être solides et stables avant de réaliser la coupe. *Si l'ajustement de la lame dérive pendant la coupe, cela peut provoquer un grippage et un recul.*
- g) Soyez d'autant plus prudent lorsque vous découpez des parois existantes ou d'autres zones sans visibilité. *La lame saillante peut couper des objets qui peuvent entraîner un recul.*

### **Instructions de sécurité additionnelles pour les scies**

#### **Fonctionnement du protecteur inférieur**

a) Vérifiez que le protecteur inférieur soit bien fermé avant chaque utilisation. Ne mettez pas la scie en marche si le protecteur inférieur ne se déplace pas librement et ne se ferme pas instantanément. Ne serrez jamais ou n'attachez jamais le protecteur inférieur en position ouverte. *Si la scie tombe accidentellement, le protecteur inférieur peut se tordre. Soulevez le protecteur inférieur avec la poignée rétractive et assurez-vous qu'il bouge librement et n'est pas en contact avec la lame ou toute autre partie, à tous les angles et profondeurs de coupe.*

NOTE Une autre formulation peut remplacer «poignée rétractive».

b) Vérifiez le fonctionnement du ressort du protecteur inférieur. Si le protecteur et le ressort ne fonctionnent pas correctement, ils doivent être révisés avant utilisation. *Le protecteur inférieur peut fonctionner lentement en raison d'éléments endommagés, de dépôts collants ou de l'accumulation de débris.*

c) Le protecteur inférieur peut revenir se loger manuellement uniquement pour les coupes particulières telles que les «coupes plongeantes» et les «coupes complexes». Soulevez le protecteur inférieur par la poignée rétractive et, dès que la lame entre dans le matériau, le protecteur inférieur doit être relâché. *Pour toutes les autres découpes, il convient que le protecteur inférieur fonctionne automatiquement.*

NOTE Une autre formulation peut remplacer «poignée rétractive».

d) Vérifiez toujours que le protecteur inférieur recouvre la lame avant de poser la scie sur un établi ou sur le sol. *Une lame non protégée et continuant à fonctionner par inertie entraînera la scie en arrière, et coupera alors tout ce qui se trouve sur sa trajectoire.*

*Soyez conscient du temps nécessaire à la lame pour s'arrêter après que l'interrupteur est relâché.*

- Ne pas utiliser de roues abrasives
- N'utiliser que des diamètres de lames conformes aux marquages;
- Identifier la lame de scie correcte à utiliser pour le matériau à débiter;
- N'utiliser que des lames de scies comportant un marquage avec une vitesse supérieure ou égale à la vitesse marquée sur l'outil.
- Utiliser seulement des lames de scie recommandées par le fabricant, et conformes à la norme EN 847-1.
- Vérifier le bon fonctionnement de tous les protecteurs.
- Éviter la surchauffe des extrémités de la lame.
- Scier seulement du bois.
- Porter un masque de protection contre la poussière.

1. Avant chaque utilisation, vérifiez que le dispositif de protection inférieur se ferme correctement. N'utilisez pas la scie si le dispositif de protection inférieur ne bouge pas librement et ne se ferme instantanément. Ne serrez ni ne fixez jamais le dispositif de protection inférieur en position ouverte. Si la scie tombe accidentellement, le dispositif de protection inférieur peut se plier. Soulevez le dispositif de protection inférieur avec la poignée de rétraction et assurez-vous qu'il bouge librement et qu'il ne touche pas la lame ou toute autre pièce, dans tous les angles et à toutes les profondeurs de coupe.
2. Vérifier le fonctionnement du ressort de protection inférieur. Si le dispositif de protection et le ressort ne fonctionnent pas correctement, ils doivent être réparés avant leur utilisation. Le dispositif de protection

inférieur peut fonctionner lentement en raison de pièces endommagées, de dépôts gommeux ou d'une accumulation de débris.

3. Le dispositif de protection inférieur ne doit être rétracté manuellement que pour les coupes spéciales telles que les « coupes en plongée » et les « coupes composées ». Soulevez le dispositif de protection inférieur en rétractant la poignée et dès que la lame pénètre dans le matériau, le dispositif de protection inférieur doit être relâché. Pour tous les autres sciages, le dispositif de protection inférieur doit fonctionner automatiquement.
4. Rassurez-vous toujours que le dispositif de protection inférieur recouvre la lame avant de poser la scie sur le banc ou sur le sol. Une lame non protégée et en roue libre fait reculer la scie, coupant tout ce qui se trouve sur son passage. Soyez conscient du temps qu'il faut pour que la lame s'arrête une fois que l'interrupteur est relâché.
5. **N'UTILISEZ PAS CETTE SCIE AVEC LA SCIE TENUE À L'ENVERS DANS UN ÉTAU.** La scie n'est pas conçue pour une telle utilisation et ne peut être utilisée en toute sécurité dans cette position.
6. Ne l'utilisez pas pour couper des billes, des branches d'arbre ou du bois d'œuvre de forme irrégulière.
7. Le bois humide, le bois vert (non séché) et le bois traité sous pression ont tous un potentiel de rebondissement élevé et ne devraient être coupés qu'avec une lame pour couper ce type de bois. Portez un respirateur approuvé par le NIOSH pour une ventilation appropriée lors de la coupe du bois traité sous pression.
8. N'utilisez pas des lames en acier rapide, des lames abrasives, des lames de coupe en métal ou des lames de coupe en maçonnerie. Les dispositifs de protection de cette scie ne sont pas conçues pour assurer une protection en cas de défaillance de telles lames.
9. Placez la plus grande partie de la base de la scie sur la partie la plus large et soutenue de la pièce. Cela permettra de maintenir l'équilibre et le contrôle pendant la coupe.
10. Les lames doivent avoir une vitesse au moins égale à la vitesse maximale indiquée sur l'outil.
11. Conservez les étiquettes et les plaques signalétiques sur l'outil. Ces éléments contiennent des consignes de sécurité importantes.
12. Évitez tout démarrage involontaire. Prenez toutes les dispositions nécessaires avant de mettre l'outil en marche.
13. Ne déposez pas l'outil au sol avant qu'il ne s'arrête complètement.

Les pièces mobiles peuvent s'agripper à la surface et vous emmener à perdre le contrôle de l'outil.

14. Lorsque vous utilisez un outil électrique portatif, maintenez fermement l'outil avec les deux mains pour résister au couple de démarrage.
15. Ne laissez pas l'outil sans surveillance lorsqu'il est branché sur une prise électrique. Éteignez l'outil et débranchez-le de sa prise électrique avant de partir.
16. Utilisez des pinces (non fournies) ou d'autres moyens pratiques pour fixer et soutenir la pièce sur une plate-forme stable. Le fait de tenir la pièce à la main ou contre votre corps crée une instabilité et peut entraîner la perte de contrôle.



Le chargeur de la batterie chauffe pendant son utilisation. La chaleur du chargeur peut s'accumuler jusqu'à des niveaux dangereux et créer un risque d'incendie s'il ne reçoit pas une ventilation adéquate, en raison d'une panne électrique, ou s'il est utilisé dans un environnement chaud.

Ne placez pas le chargeur sur une surface inflammable. N'obstruez pas les orifices d'aération du chargeur. Évitez en particulier de placer le chargeur sur des tapis et moquettes ; ils sont non seulement inflammables, mais ils obstruent également les événements sous le chargeur.

Placez le chargeur sur une surface stable, solide et ininflammable (comme un banc de montage métallique stable ou un plancher de béton) à au moins 1 pied de tous les objets inflammables, tels que les rideaux ou les parois. Gardez un extincteur et un détecteur de fumée à proximité. Surveillez fréquemment le chargeur et la batterie pendant la charge.

18. Ce produit n'est pas un jouet. Tenez-le hors de la portée des enfants.
19. Vérifiez qu'il n'y a pas de câbles de service public ou de matériel à l'intérieur ou à proximité de la pièce

à usiner. Ceci est particulièrement important pour les coupes en plongée.

20. N'appuyez pas sur la commande de verrouillage de la broche au démarrage ou pendant le fonctionnement.
21. Les personnes portant un stimulateur cardiaque devraient consulter leur(s) médecin(s) avant l'utilisation du produit. Les champs électromagnétiques à proximité immédiate du stimulateur cardiaque peuvent causer une interférence ou une défaillance du stimulateur cardiaque. En outre, les personnes portant un stimulateur cardiaque devraient :
  - éviter de travailler seul ;
  - éviter d'utiliser le produit lorsque l'interrupteur d'alimentation est verrouillé ;
  - assurer l'entretien et l'inspection adéquates du produit afin d'éviter les chocs électriques ;
  - mettre le cordon d'alimentation à la terre correctement. Un Disjoncteur de fuite de terre (DDFT) devrait également être mis à contribution - il prévient les chocs électriques prolongés.
22. MISE EN GARDE : Certaines poussières produites par le ponçage mécanique, le sciage, le meulage, le perçage et d'autres activités de construction contiennent des produits chimiques qui causent le cancer et des malformations congénitales ou d'autres problèmes de reproduction d'après des expériences vécues dans l'État de Californie. Voici quelques exemples de ces produits chimiques :
  - le plomb provenant de peintures à base de plomb ;
  - la silice cristalline provenant des briques et du ciment ou d'autres produits de maçonnerie ;
  - l'arsenic et le chrome provenant du bois traité chimiquement.

Le risque que vous courez en raison de ces expositions varie selon la fréquence à laquelle vous effectuez ce type de travail. Pour réduire votre exposition à ces produits chimiques : travaillez dans un endroit bien ventilé et utilisez un équipement de sécurité approuvé, tel que les masques anti-poussière spécialement conçus pour filtrer les particules microscopiques. (Code § 25249.5 de santé et de sécurité de la Californie, et suivants)

23. MISE EN GARDE : Le cordon de ce produit contient du plomb, un produit chimique qui cause le cancer, des malformations congénitales ou d'autres problèmes de reproduction d'après les expériences vécues dans l'État de Californie. Lavez-vous les mains après la manipulation du produit. (Code § 25249.5 de santé et de sécurité de la Californie, et suivants).
24. Les avertissements, précautions et instructions figurant dans ce manuel d'utilisation ne peuvent pas couvrir toutes les conditions et situations qui peuvent survenir. L'utilisateur doit comprendre que le bon sens et la prudence sont des facteurs qui ne peuvent pas être intégrés dans ce produit, mais qu'ils lui incombent.

### **Mesures de sécurité liées aux vibrations**

Cet outil vibre pendant son utilisation. L'exposition répétée ou à long terme aux vibrations peut causer des blessures corporelles temporaires ou permanentes, en particulier au niveau des mains, bras et épaules. Pour réduire les risques de blessures liées aux vibrations :

1. Tout utilisateur d'outils vibrants de façon régulière ou pendant une période prolongée devrait d'abord être examinée par un médecin et ensuite subir des examens médicaux réguliers pour s'assurer que les problèmes médicaux ne sont pas causés ou aggravés par l'utilisation du produit. Les femmes enceintes ou les personnes atteintes de troubles de circulation sanguine à la main, ayant des blessures antérieures à la main, atteintes de troubles du système nerveux, de diabète ou de la Maladie de Raynaud ne doivent pas utiliser cet outil. Si vous ressentez des symptômes médicaux ou physiques liés aux vibrations (picotements, engourdissements, doigts blancs ou bleus), consultez un médecin dès que possible ;
2. évitez de fumer pendant l'utilisation de l'outil. La nicotine réduit l'apport sanguin aux mains et aux doigts, ce qui augmente le risque de blessures liées aux vibrations ;
3. utilisez les outils qui vibrent le moins lorsque c'est possible ;
4. prévoyez des périodes sans vibrations chaque jour de travail ;
5. saisissez l'outil aussi légèrement que possible (tout en le maintenant sous contrôle). Laissez l'outil

faire le travail ;

6. pour réduire les vibrations, assurez l'entretien de l'outil suivant les recommandations de ce manuel. En cas d'apparition de vibrations anormales, cessez immédiatement l'utilisation du produit.

#### Mise à la terre



**MISE EN GARDE ! POUR ÉVITER LES CHOCS ÉLECTRIQUES ET LA MORT DÛS À LA MAUVAISE CONNEXION DU FIL DE MISE À LA TERRE :**

Faites intervenir un électricien qualifié si vous avez un doute sur la mise à la terre de la prise. Ne modifiez pas la fiche du cordon d'alimentation fournie avec le chargeur.

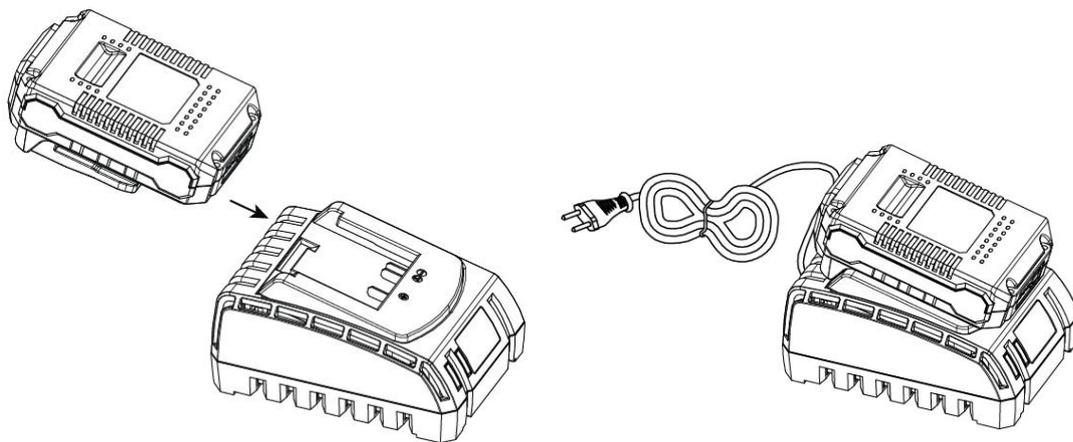
**Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.**

**Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.**

### Procédure de charge

**IMPORTANT :** Le bloc-batteries n'est pas complètement chargée à l'usine. Avant d'essayer de le recharger, lisez attentivement toutes les consignes de sécurité.

- (1) Pour vous assurer que le chargeur que vous utilisez est adapté au bloc-batteries.
- (2) Branchez la fiche du chargeur dans le trou de charge du bloc-batteries.
- (3) Branchez le chargeur sur une prise standard appropriée.
- (4) Laissez la batterie se charger initialement jusqu'à ce que le voyant vert s'allume. Si tous les voyants d'alimentation sont allumés, alors le bloc-batteries est totalement chargé.



Il est recommandé de recharger les batteries après chaque utilisation.

**MISE EN GARDE** : risque d'incendie. Lorsque vous débranchez la fiche de sortie de l'orifice de charge, assurez-vous de débrancher d'abord le chargeur de la prise, puis débranchez la fiche de sortie du chargeur de l'orifice de charge.

Notes importantes relatives à la mise en charge

1. Votre outil a été envoyé de l'usine sans avoir été chargé. Avant de l'utiliser, vous devez d'abord le charger.

2. **ATTENTION** : pour réduire le risque d'endommager les batteries, ne les chargez JAMAIS à une température inférieure à 4,5 C (40 F) ou supérieure à 40,5 C (105 F). De plus, ne les chargez JAMAIS si la température de la batterie est inférieure à 4,5 C (40 F) ou supérieure à 40,5 C (105 F). La plus longue durée de vie et les meilleures performances sont obtenues lorsque les batteries sont chargées à une température de l'air d'environ 24 C (75 F).

**REMARQUE** : l'outil ne se charge pas si sa température est inférieure à environ 0 C (32 F) ou supérieure à 45 C (113 F).

3. Pendant la charge, le chargeur peut ronronner et devenir chaud au toucher. Il s'agit d'une situation normale qui n'indique pas l'existence d'un problème.

4. Si les batteries ne se chargent pas correctement -(1) Vérifiez le courant dans la prise en branchant une lampe ou un autre appareil. (2) Vérifiez si la prise de courant est branchée sur un interrupteur de lampe qui coupe l'alimentation lorsque vous éteignez les lumières. (3) Déplacez le chargeur et l'outil à une température ambiante de 4,5 C (40 F) à +40,5 C (105 F). (4) Si la prise et la température sont CORRECTES et que vous n'obtenez pas la charge appropriée, prenez ou envoyez l'outil et le chargeur à votre centre d'assistance local.

5. L'outil doit être rechargé lorsqu'il ne parvient pas à produire suffisamment d'énergie pour des travaux qui ont été effectués facilement auparavant. La durée de vie des batteries peut être considérablement réduite si les batteries sont fortement déchargées. **CESSEZ** d'utiliser le produit si ses batteries sont déchargées. Rechargez rapidement les batteries déchargées.

6. Pour maximiser la durée de vie des batteries :

- a. Ne déchargez pas complètement les batteries ;
- b. Rechargez complètement les batteries après chaque utilisation ;
- c. Entrez l'outil à un endroit où la température de l'air ambiant est d'environ 4,5 à 24 C (40 à 75 F) ;
- d. Débranchez le chargeur de l'outil une fois la charge terminée.

**MISE EN GARDE** : risque d'incendie. Lorsque vous débranchez le chargeur de l'outil, veillez à débrancher le chargeur de la prise, puis débranchez le cordon du chargeur de l'outil.

## 2. APPLICATION

Cette Scie circulaire est conçue pour scier des pièces de bois. Il est conçu pour un usage domestique et non pour un usage commercial ou industriel.

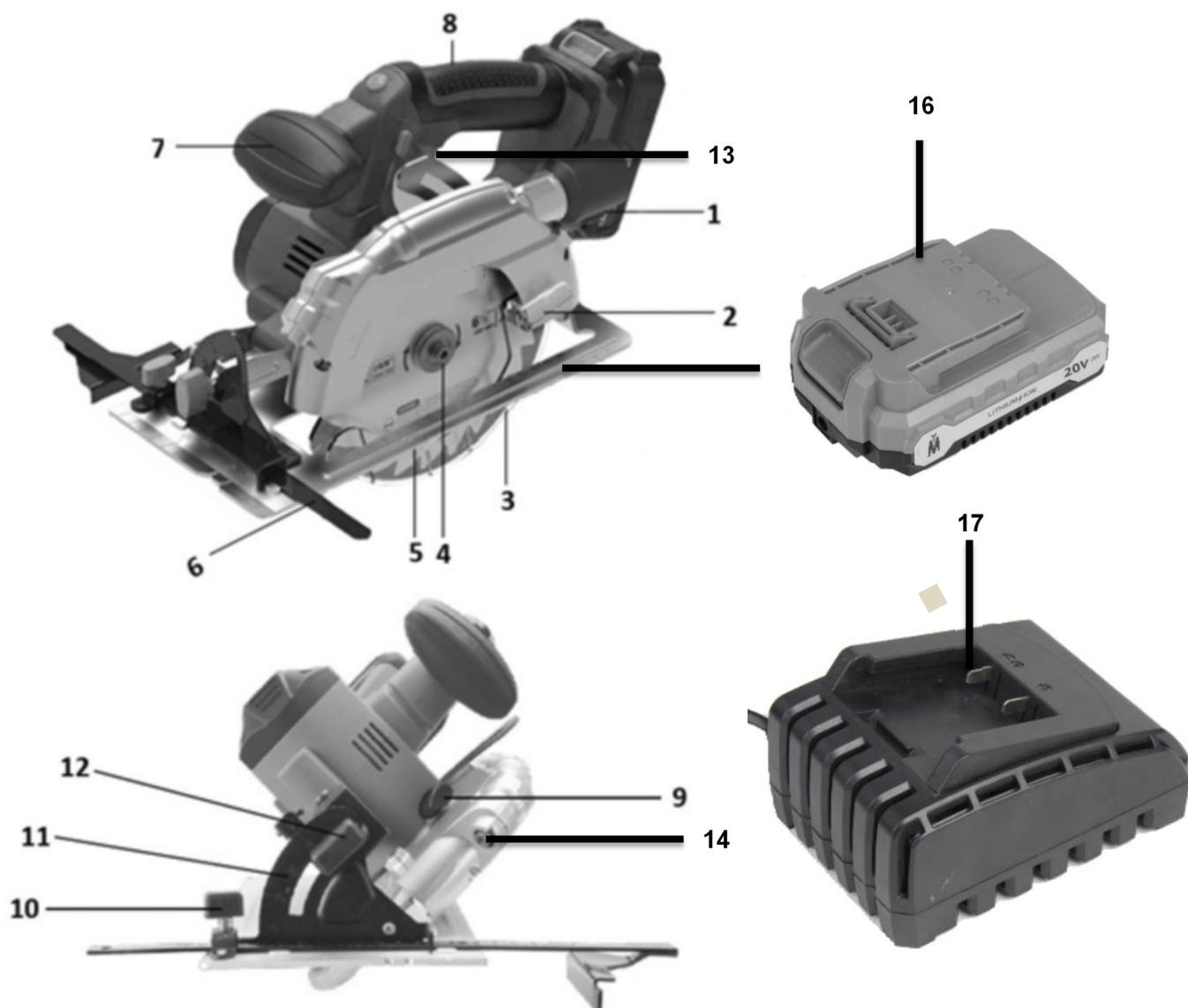


**MISE EN GARDE !** Veuillez lire et chercher à comprendre ce manuel d'utilisateur avant l'utilisation du produit et gardez-le pour une utilisation future. Votre outil électrique ne peut être transmis sans ce manuel d'utilisateur.



**MISE EN GARDE !** Pour réduire le risque de blessures, utilisez uniquement le bloc-batteries adapté à la Zone d'activité. D'autres types de blocs-batteries peuvent exploser, entraînant ainsi des blessures corporelles et des dommages. Le bloc-batteries ne doit être rechargé qu'avec le chargeur de batterie de la Zone d'activité.

## 3. LISTE DE PIÈCES



- 1) Extracteur de poussière
- 2) Levier du dispositif de protection inférieur
- 3) Dispositif de protection inférieur
- 4) Boulon de fixation de la lame
- 5) Lame de scie
- 6) Barre de guidage
- 7) Poignée auxiliaire
- 8) Poignée principale
- 9) Commande de verrouillage de la broche
- 10) Boulon de la barre de guidage
- 11) Échelle d'angle à onglets
- 12) Bouton de réglage d'angle de l'onglet
- 13) Bouton marche/arrêt à vitesses variables
- 14) Module laser
- 15) Plaque d'appui
- 16) Bloc-batteries
- 17) Chargeur

#### **LISTE D'ÉLÉMENTS DU PAQUET**

- 1 x Scie circulaire
- 1 x Clef Allen
- 1 x 6 1/2 po (165 mm) lame de scie
- 1 x Manuel d'utilisateur
- 1 x Barre de guidage
- 1 x Bon de garantie
- 1 x Bloc batterie (fournis dans le pack)
  - Retirez tous les produits d'emballage.
  - Assurez-vous que toutes les pièces de la liste de contenu sont présentes.
  - Assurez-vous que l'appareil et tous les accessoires n'ont pas été endommagés du fait du transport.
- 2 x Batteries

#### **4. DONNÉES TECHNIQUES**

|                                 |   |
|---------------------------------|---|
| Tension nominale                | 18 V d.c.   |
| Vitesse à vide                  | 4300/min  |
| Longueur de coupe               | 165mm   |
| Profondeur de coupe max.        | 2 1/16 po (90°), 1 2/5 po (45°)   |
| Angle d'onglet                  | 0 - 45°   |
| Vitesse max. de la lame de scie | 7000 min <sup>-1</sup>  |
| Lame de scie                    | Ø165 X 20 X 2.2mm, 18 dents   |
| Bloc-batteries                  | 18V 1,5 Ah Ion-lithium + 18V 4,0 Ah Ion-lithium   |
| Entrée du chargeur              | 220 à 240V~, 50/60Hz, 65W   |
| Sortie du chargeur              | 21V d.c. 2.5A   |
| Niveau de pression sonore       | 78.3 dB(a) K=3 dB(A)  |
| Niveau de puissance sonore      | 89.3 dB(a) K=3 dB(A)  |
| Vibrations                      | 1,831m/s <sup>2</sup> (poignée principale),<br>1,529m/s <sup>2</sup> (poignée auxiliaire) K=1,5m/s <sup>2</sup> |

## Informations

- la valeur totale déclarée de vibration a été mesurée conformément à une méthode d'essai normalisée et peut être utilisée pour comparer des outils;
- la valeur totale déclarée de vibration peut aussi être utilisée dans une évaluation préliminaire de l'exposition.

### 5) Mise en garde:

- l'émission de vibration pendant l'utilisation de l'outil électrique peut être différente de la valeur totale déclaré selon les façons d'utiliser l'outil;
- il est nécessaire d'identifier les mesures de sécurité destinées à protéger l'opérateur qui sont basées sur une estimation de l'exposition dans les conditions réelles d'utilisation (en prenant en compte toutes les parties du cycle de manœuvres, telles que les moments où l'outil est hors tension et où il fonctionne à vide, en plus du temps d'actionnement de la manette).

Porter une protection auditive.

## 5. MONTAGE



**AVERTISSEMENT !** Retirez le bloc-batteries avant l'assemblage. L'outil ne doit utiliser aucune meule abrasive.



Portez des gants pour éviter des risques de blessures.

FIG.F



FIG.G

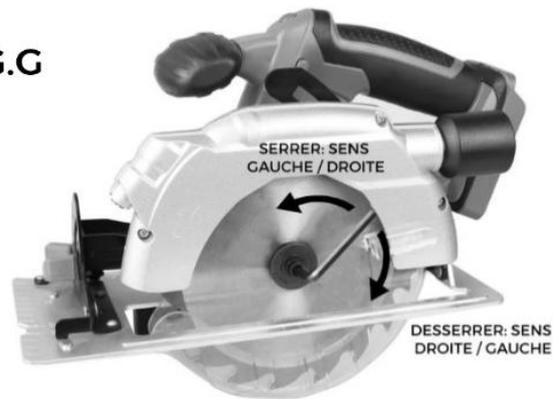
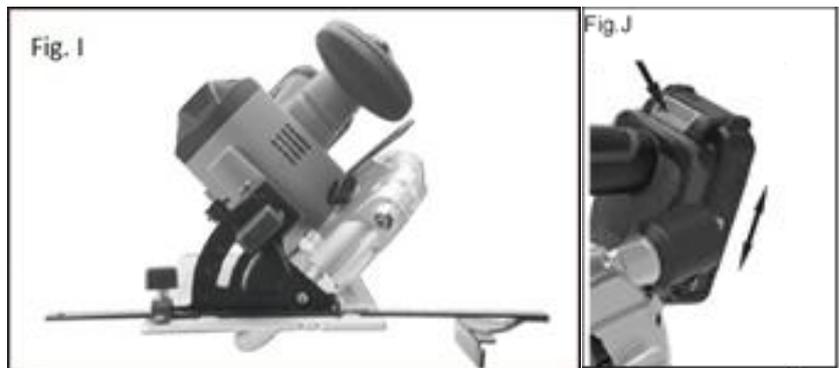


FIG.H



### 5.1 FIXATION DE LA LAME DE SCIE (FIG. F)

- a) Levez le dispositif de protection supérieur.
- b) Glissez la lame en position.
- c) Insérez la bride extérieure et le boulon de serrage de la lame.
- d) Appuyez sur le bouton de verrouillage de la broche et serrez le boulon de serrage de la lame dans le sens inverse des aiguilles d'une montre à l'aide de la clé Allen fournie.
- e) Retirez la clé Allen.

#### 5.2 RETRAIT DE LA LAME DE SCIE (FIG. G)

- a) Appuyez sur la touche de verrouillage de la broche (9). Tournez le boulon de serrage de la lame (4) dans le sens des aiguilles
- b) Retirez la bride de serrage de l'arbre.
- c) Ouvrez complètement le dispositif de protection inférieur à l'aide de son levier (2).
- d) Retirez la lame de scie (5).

#### 5.3 RÉGLAGE DE LA PROFONDEUR DE COUPE (FIG. H)

- a) Desserrez le bouton d'ajustement de la profondeur de coupe
- b) Maintenez la plaque d'appui contre le bord de la pièce et soulevez la scie jusqu'à la profondeur de coupe souhaitée.
- c) Serrez le bouton d'ajustement de la profondeur de coupe.

#### 5.4 RÉGLAGE DE L'ANGLE D'ONGLET (FIG. I)

- a) Desserrez le bouton de réglage de l'angle d'onglet.
- b) Ajustez l'angle d'onglet de votre coupe.
- c) Serrez le bouton de réglage de l'angle d'onglet.

#### 5.5 MONTAGE DE LA BARRE DE GUIDAGE (FIG. I)

- a) Desserrez le bouton de la barre de guidage.
- b) Faites glisser la barre de guidage à travers les fentes de la plaque d'appui jusqu'à la largeur souhaitée.
- c) Serrez le bouton de la barre de guidage

### 6. FONCTIONNEMENT

#### 6.1 INSÉREZ ET RETIREZ LE BLOC-BATTERIE (FIG. J)



**AVERTISSEMENT : avant d'insérer ou de retirer la batterie de la scie circulaire, s'assurer que l'appareil est éteint.**

- a) Pour insérer le bloc-batterie, alignez le bloc-batterie avec la base de la scie circulaire et glissez le bloc-batterie dans la scie circulaire, de sorte que le bloc-batterie soit verrouillé en place.
- b) Pour retirer le bloc-batterie, appuyez sur le bouton de déverrouillage de la batterie et retirez-le en même temps.

#### 6.2 COUPE GÉNÉRALE

- a) Vérifier et s'assurer que la pièce est solidement maintenue.
- b) Appuyez sur le bouton de verrouillage et sur l'interrupteur gâchette à vitesse variable pour mettre la scie circulaire en marche.

- c) Poser la plaque d'appui contre la pièce.
- d) Tenez la scie circulaire à deux mains.
- e) Lorsque la lame de scie atteint sa vitesse maximale, coupez lentement la pièce.
- f) Relâchez l'interrupteur gâchette à vitesse variable pour arrêter la scie circulaire.

### 6.3 FAISCEAU LASER



**MISE EN GARDE : ne fixez pas directement le faisceau laser. Ne jamais diriger le faisceau vers une personne ou un animal autre que la pièce.**

- a) Marquer la ligne de coupe sur la pièce.
- b) Réglez l'angle et la profondeur de coupe selon vos besoins.

- c) Posez la scie circulaire sur la pièce.
- d) Appuyez sur l'interrupteur laser pour mettre en marche le module laser.
- e) Alignez le faisceau laser avec la marque sur la pièce.
- f) Mettez la scie circulaire en marche et coupez la pièce lentement. Maintenir le faisceau laser sur la ligne de coupe.
- g) Eteignez le faisceau laser après la découpe.



### 6.4 EXTRACTION DE POUSSIÈRE

Un aspirateur peut être raccordé à l'orifice d'aspiration de la poussière pour recueillir la poussière de scie soit directement, soit à l'aide d'un adaptateur.

## 7. NETTOYAGE, ENTRETIEN ET STOCKAGE

### 7.1 Nettoyage

- a) Gardez les fentes d'aération libres de poussière et de saleté afin d'éviter toute surchauffe.
- b) Nettoyez régulièrement le boîtier de la scie circulaire avec un chiffon doux, de préférence après chaque utilisation. Si la saleté ne se détache pas, utilisez un chiffon doux imbibé d'eau savonneuse.
- c) Ne jamais utiliser de solvants tels que l'essence, l'alcool, l'eau ammoniacale, etc. Ces solvants peuvent endommager les pièces en plastique.

### 7.2 Maintenance

- a) La scie circulaire a été conçue pour fonctionner sur une longue période de temps avec un minimum d'entretien. Un fonctionnement satisfaisant continu dépend d'un entretien adéquat et d'un nettoyage régulier.
- b) La scie circulaire ne doit être réparée que par un centre de service agréé.

### 7.3 Stockage

- a) Nettoyez soigneusement la scie circulaire et ses accessoires avant de la ranger.
- b) Rangez la scie circulaire hors de portée des enfants dans un endroit stable et sûr.

## 8. MISE AU REBUT



Mettez les appareils au rebut conformément à la réglementation et aux exigences de votre commune. Si les appareils sont mis au rebut dans des décharges ou des dépotoirs, des substances dangereuses peuvent s'infiltrer dans la nappe phréatique et entrer dans la chaîne alimentaire, nuisant ainsi à votre santé et à votre bien-être.

## 9. DÉPANNAGE

| Problèmes                         | Causes possibles   | Solutions possibles                                  |
|-----------------------------------|--|--|
| Ne peut pas démarrer              | Le bloc-batterie n'est pas correctement installé           | Retirez et insérez le bloc-batterie à nouveau        |
|                                   | La batterie est déchargée                                  | Chargez la batterie                                  |
|                                   | Dommages internes ou usure, p. ex. le moteur est endommagé | Réparation par un centre d'entretien agréé           |
| Ne peut fonctionner que lentement | La batterie n'est pas chargée                              | Chargez la batterie                                  |
|                                   | La batterie s'use  | Remplacez la batterie par une batterie neuve         |
| Ne peut pas couper efficacement   | La lame de scie est émoussée                               | Changer la lame de scie                              |
| Bruyant ou gargouillant           | Dommages internes ou usure                                 | Réparation par un centre d'entretien agréé           |
| Surchauffe                        | Les événements d'aération sont bloqués                     | Nettoyer la poussière des bouches d'aération         |
|                                   | La lame de scie est émoussée                               | Changer la lame de scie                              |
|                                   | La scie circulaire fonctionne pendant trop longtemps       | Éteignez la scie circulaire et laissez-la refroidir. |

## 10. DECLARATION DE CONFORMITE



BUILDER SAS

32 Rue Aristide Bergès, ZI du Casque, 31270 Cugnaux - FRANCE

Déclare que la machine désignée ci-dessous :

Scie circulaire TD8663 / HPACK204

Numéro de série :

Est en conformité avec les exigences essentielles et les autres dispositions pertinentes des Directives européennes applicables, basées sur l'application des normes européennes harmonisées. Toute modification non autorisée de l'appareil annule cette déclaration.

Directives européennes (y compris, le cas échéant, leurs amendements à la date de la signature) :

MD Directive 2006/42/CE

Directive CEM 2014/30/UE

Directive déléguée (UE) 2015/863 modifiant la Directive RoHS 2011/65/UE

Normes européennes harmonisées (y compris, le cas échéant, leurs amendements à la date de la signature) :

EN 55014-1 :2006/+A1 :2009/+A2 :2011

EN55014-2 : 2015 ; EN 61000-3-2 :2014 ; EN 61000-3-3 :2013

EN60335-2-29: 2004+A2 :2010 ;EN 62233 :2008

EN 60335-1 :2012+A11 :2014

EN 62841-1 :2015, EN 62841-2-5 : 2014

EN 62321 :2013

Cugnaux, le 03/09/2019

Philippe MARIE / PDG

Responsable du dossier technique: Mr Olivier Patriarca

**HYUNDAI**  
POWER PRODUCTS

**MEULEUSE D'ANGLE**

**HPACK204**

**INSTRUCTIONS ORIGINALES**

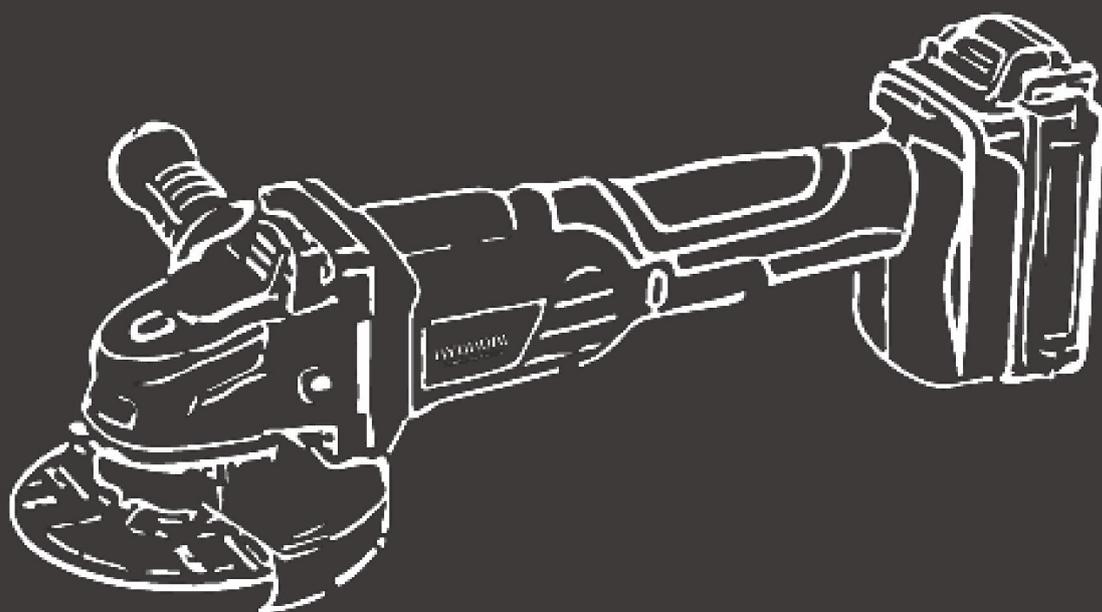
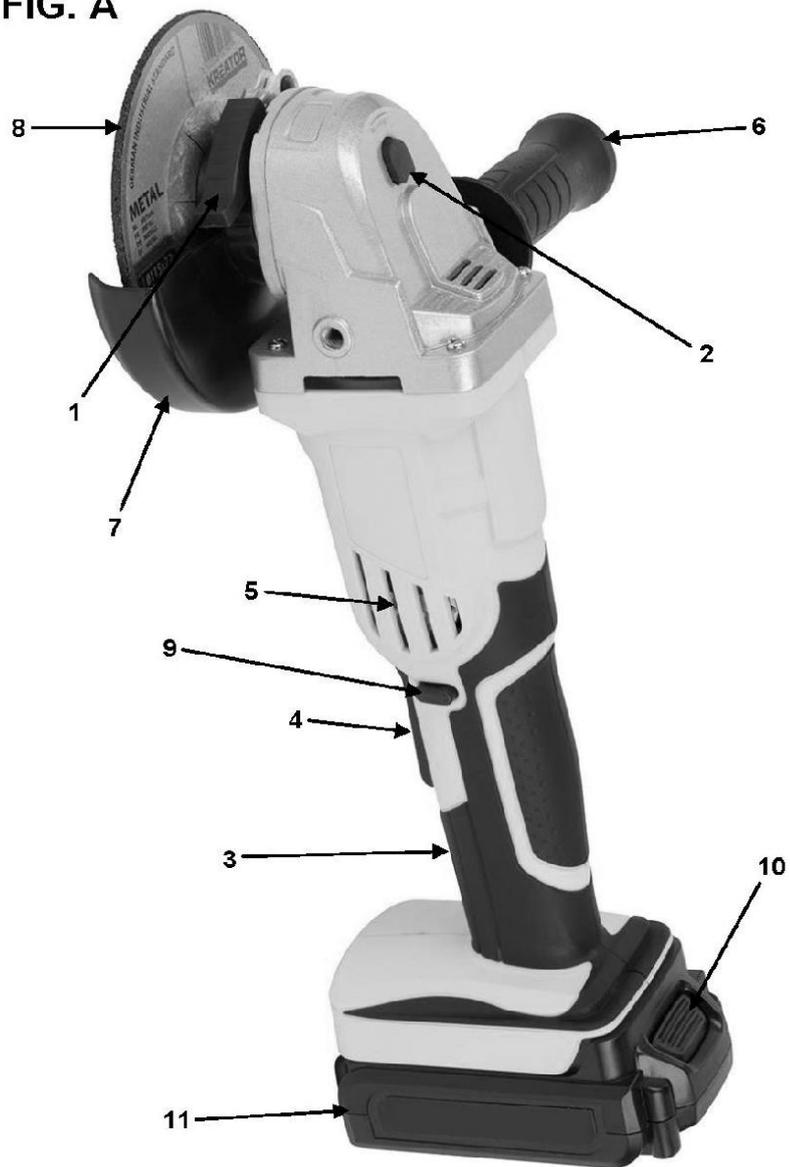


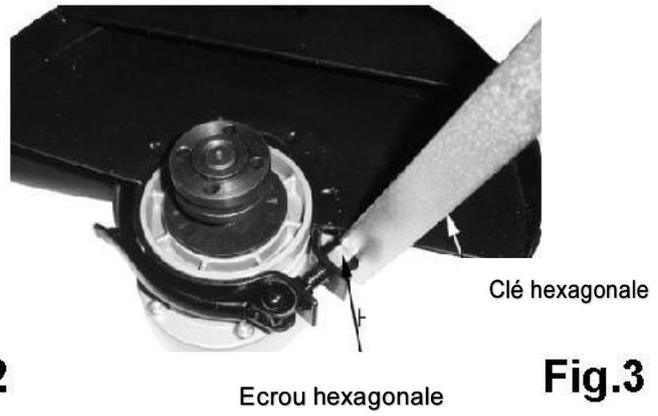
FIG. A



**Fig 1**

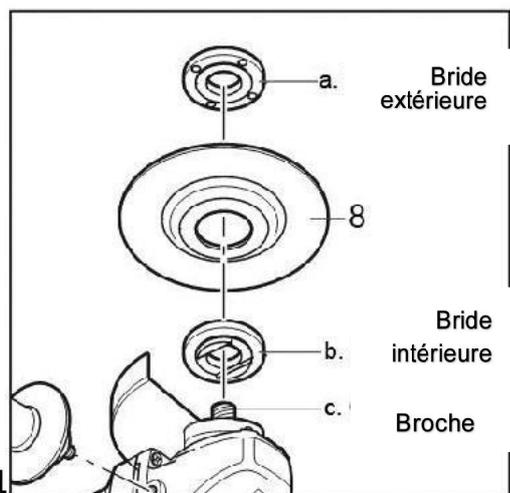
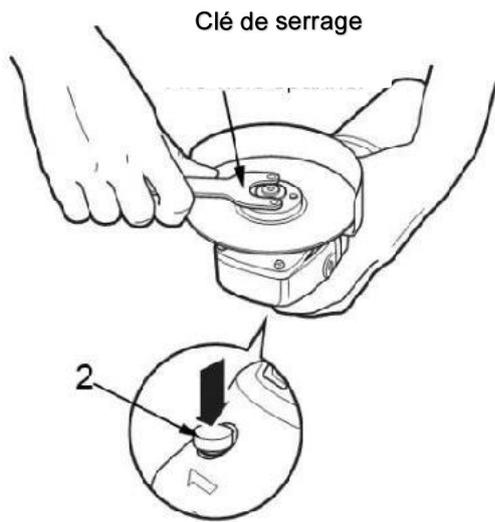


**Fig. 6**



**Fig.2**

**Fig.3**



**Fig.4**

**Fig.5**

## 1. UTILISATION

Cette machine est destinée au meulage et dégrossissage de métaux et pierres. Avec les accessoires adéquats, la machine peut également servir à polir et poncer.

Cet outil n'est pas destiné à un usage professionnel.



**MISE EN GARDE !** Pour votre propre sécurité, lisez préalablement ce manuel d'utilisation avant d'utiliser la machine. Si vous cédez votre appareil, joignez- y toujours ce mode d'emploi.

## 2. DESCRIPTION (FIG.A)

1. Levier de blocage du dispositif de protection
2. Bouton de verrouillage de la broche
3. Poignée principale
4. Bouton marche-arrêt
5. Événements
6. Poignée supplémentaire
7. Protecteur
8. Meule (non incluse)
9. Bouton de verrouillage
10. Retrait de la batterie
11. Batterie

## 3. LISTE DES PIÈCES CONTENUES DANS L'EMBALLAGE

- Retirez tous les matériaux d'emballage.
- Retirez les supports d'emballage et de transport restants (le cas échéant).
- Vérifiez qu'il ne manque rien dans le carton.
- Vérifiez que l'appareil, le cordon d'alimentation, la fiche d'alimentation électrique et tous les accessoires n'ont pas subi de dommages au cours du transport. Conservez les matériaux d'emballage le plus longtemps possible jusqu'à la fin de la période de garantie. Jetez-les ensuite conformément à votre système de mise au rebut des déchets.



**AVERTISSEMENT : LES MATÉRIAUX D'EMBALLAGE NE SONT PAS DES JOUETS !  
LES ENFANTS NE DOIVENT PAS JOUER AVEC DES SACS EN PLASTIQUE !  
IL EXISTE UN RISQUE DE SUFFOCATION!**

1 x meuleuse d'angle  
1 x poignée auxiliaire  
1 x clé de serrage

2 x batteries  
1 x chargeur de batterie  
1 x mode d'emploi



**EN CAS DE PIÈCES MANQUANTES OU ENDOMMAGÉES, CONTACTEZ VOTRE REVENDEUR.**

#### 4. PICTOGRAMMES

Les symboles suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi et/ou sur la machine:

|   |   |   |  |
|---|---|---|--|
|  | Risque de lésion corporelle ou de dégâts matériels. |  | Conformément aux principales exigences de la/des directive(s) Européenne(s).   |
|  | Lire le manuel avant utilisation.                   |  | Machine de la classe II – Double isolation – vous n'avez pas besoin d'une prise avec mise à terre (uniquement pour le chargeur). |
|  | Porter une protection oculaire.                     |  | Portez des gants de protection.  |
|  | Ne pas exposer le chargeur ni la batterie à l'eau.  |  | Température ambiante de 40 °C max (uniquement pour la batterie).   |
|  | Ne pas incinérer la batterie ni le chargeur.        |  | Utiliser la batterie et le chargeur uniquement dans des pièces fermées.  |

#### 5. Avertissements de sécurité généraux pour l'outil



**AVERTISSEMENT** Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Ne pas suivre les avertissements et instructions peut donner lieu à un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.

Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement. Le terme outil dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

##### 1) Sécurité de la zone de travail

- Conservier la zone de travail propre et bien éclairée. Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.
- Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières. Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.
- Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil. Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.

##### 2) Sécurité électrique

- Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils à branchement de terre. Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduiront le risque de choc électrique.
- Eviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs. Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.
- Ne pas exposer les outils à la pluie ou à des conditions humides. La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil augmentera le risque de choc électrique.
- Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes ou des parties en mouvement. Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- Lorsqu'on utilise un outil à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure. L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.

- f) Si l'usage d'un outil dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD). *L'usage d'un RCD réduit le risque de choc électrique.*
- 3) **Sécurité des personnes**
- a) Rester vigilant, regarder ce que vous êtes en train de faire et faire preuve de bon sens dans votre utilisation de l'outil. Ne pas utiliser un outil lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments. *Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil peut entraîner des blessures graves des personnes.*
- b) Utiliser un équipement de sécurité. Toujours porter une protection pour les yeux. *Les équipements de sécurité tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections acoustiques utilisés pour les conditions appropriées réduiront les blessures de personnes.*
- c) Éviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter. *Porter les outils en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.*
- d) Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil en marche. *Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil peut donner lieu à des blessures de personnes.*
- e) Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment. *Cela permet un meilleur contrôle de l'outil dans des situations inattendues.*
- f) S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux, les vêtements et les gants à distance des parties en mouvement. *Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.*
- g) Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés. *Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.*
- 4) **Utilisation et entretien de l'outil**
- a) Ne pas forcer l'outil. Utiliser l'outil adapté à votre application. *L'outil adapté réalisera mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.*
- b) Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et vice versa. *Tout outil qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.*
- c) Débrancher la fiche de la source d'alimentation en courant et/ou le bloc de batteries de l'outil avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil. *De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil.*
- d) Conserver les outils à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil ou les présentes instructions de le faire fonctionner. *Les outils sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.*
- e) Observer la maintenance de l'outil. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil. En cas de dommages, faire réparer l'outil avant de l'utiliser. *De nombreux accidents sont dus à des outils mal entretenus.*
- f) Garder affûtés et propres les outils permettant de couper. *Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.*
- g) Utiliser l'outil, les accessoires et les lames etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser. *L'utilisation de l'outil pour des opérations différentes de celles prévues pourrait donner lieu à des situations dangereuses.*
- 5) **Utilisation des outils fonctionnant sur batteries et précautions d'emploi**
- a) Ne recharger qu'avec le chargeur spécifié par le fabricant. *Un chargeur qui est adapté à un type de bloc de batteries peut créer un risque de feu lorsqu'il est utilisé avec un autre type de bloc de batteries.*
- b) N'utiliser les outils qu'avec des blocs de batteries spécifiquement désignés. *L'utilisation de tout autre bloc de batteries peut créer un risque de blessure et de feu.*
- c) Lorsqu'un bloc de batteries n'est pas utilisé, le maintenir à l'écart de tout autre objet métallique, par exemple trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres objets de petite taille qui peuvent donner lieu à une connexion d'une borne à une autre. *Le court-circuitage des bornes d'une batterie entre elles peut causer des brûlures ou un feu.*
- d) Dans de mauvaises conditions, du liquide peut être éjecté de la batterie; éviter tout contact. En cas de contact accidentel, nettoyer à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, rechercher en plus une aide médicale. *Le liquide éjecté des batteries peut causer des irritations ou des brûlures.*
- 6) **Maintenance et entretien**

- a) **Faire entretenir l'outil par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.**  
*Cela assurera le maintien de la sécurité de l'outil.*

#### Instructions de sécurité pour toutes les opérations

**Avertissements de sécurité communs pour les opérations de meulage, de ponçage, de brossage métallique, de lustrage ou de tronçonnage par meule abrasive:**

- a) **Cet outil électrique est destiné à fonctionner comme meuleuse et outil à tronçonner. Lire toutes les mises en garde de sécurité, les instructions, les illustrations et les spécifications fournies avec cet outil électrique.** *Le fait de ne pas suivre toutes les instructions données ci-dessous peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou une blessure grave.*
- b) **Les opérations de ponçage, de brossage métallique, ou de lustrage ne sont pas recommandées avec cet outil électrique.** *Les opérations pour lesquelles l'outil électrique n'a pas été conçu peuvent provoquer un danger et causer un accident corporel.*
- c) **Ne pas utiliser d'accessoires non conçus spécifiquement et recommandés par le fabricant d'outils.** *Le simple fait que l'accessoire puisse être fixé à votre outil électrique ne garantit pas un fonctionnement en toute sécurité.*
- d) **La vitesse assignée de l'accessoire doit être au moins égale à la vitesse maximale indiquée sur l'outil électrique.** *Les accessoires fonctionnant plus vite que leur vitesse assignée peuvent se rompre et voler en éclat.*
- e) **Le diamètre extérieur et l'épaisseur de votre accessoire doivent se situer dans le cadre des caractéristiques de capacité de votre outil électrique.** *Les accessoires dimensionnés de façon incorrecte ne peuvent pas être protégés ou commandés de manière appropriée.*
- f) **Le montage fileté d'accessoires doit être adapté au filet de l'arbre de la meuleuse.** *Pour les accessoires montés avec des flasques, l'alésage central de l'accessoire doit s'adapter correctement au diamètre du flasque.* *Les accessoires qui ne correspondent pas aux éléments de montage de l'outil électrique seront en déséquilibre, vibreront de manière excessive et pourront provoquer une perte de contrôle.*
- h) **Ne pas utiliser d'accessoire endommagé.** *Avant chaque utilisation examiner les accessoires comme les meules abrasives pour détecter la présence éventuelle de copeaux et fissures, les patins d'appui pour détecter des traces éventuelles de fissures, de déchirure ou d'usure excessive, ainsi que les brosses métalliques pour détecter des fils desserrés ou fissurés. Si l'outil électrique ou l'accessoire a subi une chute, examiner les dommages éventuels ou installer un accessoire non endommagé. Après examen et installation d'un accessoire, placez-vous ainsi que les personnes présentes à distance du plan de l'accessoire rotatif et faire marcher l'outil électrique à vitesse maximale à vide pendant 1 min.* *Les accessoires endommagés seront normalement détruits pendant cette période d'essai.*
- i) **Porter un équipement de protection individuelle.** *En fonction de l'application, utiliser un écran facial, des lunettes de sécurité ou des verres de sécurité. Le cas échéant, utiliser un masque antipoussières, des protections auditives, des gants et un tablier capables d'arrêter les petits fragments abrasifs ou des pièces à usiner.* *La protection oculaire doit être capable d'arrêter les débris volants produits par les diverses opérations. Le masque antipoussières ou le respirateur doit être capable de filtrer les particules produites par vos travaux. L'exposition prolongée aux bruits de forte intensité peut provoquer une perte de l'audition.*
- j) **Maintenir les personnes présentes à une distance de sécurité par rapport à la zone de travail.** *Toute personne entrant dans la zone de travail doit porter un équipement de protection individuelle. Des fragments de pièce à usiner ou d'un accessoire cassé peuvent être projetés et provoquer des blessures en dehors de la zone immédiate d'opération.*
- k) **Tenir l'outil uniquement par les surfaces de préhension isolantes, pendant les opérations au cours desquelles l'accessoire coupant peut être en contact avec des conducteurs cachés ou avec son propre câble.** *Le contact de l'accessoire coupant avec un fil "sous tension" peut mettre "sous tension" les parties métalliques exposées de l'outil électrique et provoquer un choc électrique sur l'opérateur.*
- l) **Placer le câble éloigné de l'accessoire de rotation.** *Si vous perdez le contrôle, le câble peut être coupé ou subir un accroch et votre main ou votre bras peut être tiré dans l'accessoire de rotation.*
- m) **Ne jamais reposer l'outil électrique avant que l'accessoire n'ait atteint un arrêt complet.** *L'accessoire de rotation peut agripper la surface et arracher l'outil électrique hors de votre contrôle.*
- n) **Ne pas faire fonctionner l'outil électrique en le portant sur le côté.** *Un contact accidentel avec l'accessoire de rotation pourrait accrocher vos vêtements et attirer l'accessoire sur vous.*
- o) **Nettoyer régulièrement les orifices d'aération de l'outil électrique.** *Le ventilateur du moteur attirera la poussière à l'intérieur du boîtier et une accumulation excessive de poudre de métal peut provoquer des dangers électriques.*

- o) **Ne pas faire fonctionner l'outil électrique à proximité de matériaux inflammables.** *Des étincelles pourraient enflammer ces matériaux.*
- p) **Ne pas utiliser d'accessoires qui nécessitent des réfrigérants fluides.** *L'utilisation d'eau ou d'autres réfrigérants fluides peut aboutir à une électrocution ou un choc électrique.*

#### **Autres instructions de sécurité pour toutes les opérations**

##### **Rebonds et mises en garde correspondantes**

Le rebond est une réaction soudaine au pincement ou à l'accrochage d'une meule rotative, d'un patin d'appui, d'une brosse ou de tout autre accessoire.

Le pincement ou l'accrochage provoque un blocage rapide de l'accessoire en rotation qui, à son tour, contraint l'outil électrique hors de contrôle dans le sens opposé de rotation de l'accessoire au point du grippage.

Par exemple, si une meule abrasive est accrochée ou pincée par la pièce à usiner, le bord de la meule qui entre dans le point de pincement peut creuser la surface du matériau, provoquant des sauts ou l'expulsion de la meule. La meule peut sauter en direction de l'opérateur ou encore en s'en éloignant, selon le sens du mouvement de la meule au point de pincement. Les meules abrasives peuvent également se rompre dans ces conditions.

Le rebond résulte d'un mauvais usage de l'outil et/ou de procédures ou de conditions de fonctionnement incorrectes et peut être évité en prenant les précautions appropriées spécifiées ci-dessous.

- a) **Maintenir fermement l'outil électrique et placer votre corps et vos bras pour vous permettre de résister aux forces de rebond.** *Toujours utiliser une poignée auxiliaire, le cas échéant, pour une maîtrise maximale du rebond ou de la réaction de couple au cours du démarrage. L'opérateur peut maîtriser les couples de réaction ou les forces de rebond, si les précautions qui s'imposent sont prises.*
- b) **Ne jamais placer votre main à proximité de l'accessoire en rotation.** *L'accessoire peut effectuer un rebond sur votre main.*
- c) **Ne pas vous placer dans la zone où l'outil électrique se déplacera en cas de rebond.** *Le rebond pousse l'outil dans le sens opposé au mouvement de la meule au point d'accrochage.*
- e) **Apporter un soin particulier lors de travaux dans les coins, les arêtes vives etc.** *Éviter les rebondissements et les accrochages de l'accessoire. Les coins, les arêtes vives ou les rebondissements ont tendance à accrocher l'accessoire en rotation et à provoquer une perte de contrôle ou un rebond.*
- f) **Ne pas fixer de chaîne coupante, de lame de sculpture sur bois, de chaîne coupante ni de lame de scie dentée.** *De telles lames provoquent des rebonds fréquents et des pertes de contrôle.*

#### **Instructions de sécurité additionnelles pour les opérations de meulage et de tronçonnage**

##### **Mises en garde de sécurité spécifiques aux opérations de meulage et de tronçonnage abrasif:**

- a) **Utiliser uniquement des types de meules recommandés pour votre outil électrique et le protecteur spécifique conçu pour la meule choisie.** *Les meules pour lesquelles l'outil électrique n'a pas été conçu ne peuvent pas être protégées de façon satisfaisante et sont dangereuses.*
- b) **La surface de meulage des meules à moyeu déporté doit être montée sous le plan de la lèvre du protecteur.** *Une meule montée de manière incorrecte qui dépasse du plan de la lèvre du protecteur ne peut pas être protégée de manière appropriée.*
- c) **Le protecteur doit être solidement fixé à l'outil électrique et placé en vue d'une sécurité maximale, de sorte que l'opérateur soit exposé le moins possible à la meule.** *Le protecteur permet de protéger l'opérateur des fragments de meule cassée, d'un contact accidentel avec la meule et d'étincelles susceptibles d'enflammer les vêtements.*
- d) **Les meules doivent être utilisées uniquement pour les applications recommandées.** *Par exemple: ne pas meuler avec le côté de la meule à tronçonner. Les meules à tronçonner abrasives sont destinées au meulage périphérique, l'application de forces latérales à ces meules peut les briser en éclats.*
- e) **Toujours utiliser des flasques de meule non endommagés qui sont de taille et de forme correctes pour la meule que vous avez choisie.** *Des flasques de meule appropriés supportent la meule réduisant ainsi la possibilité de rupture de la meule. Les flasques pour les meules à tronçonner peuvent être différents des autres flasques de meule.*
- f) **Ne pas utiliser de meules usées d'outils électriques plus grands.** *La meule destinée à un outil électrique plus grand n'est pas appropriée pour la vitesse plus élevée d'un outil plus petit et elle peut éclater.*

#### **Instructions de sécurité additionnelles pour les opérations de tronçonnage**

##### **Mises en garde de sécurité additionnelles spécifiques aux opérations de tronçonnage abrasif**

- a) **Ne pas «coincer» la meule à tronçonner ou ne pas appliquer une pression excessive.** *Ne pas tenter*

**d'exécuter une profondeur de coupe excessive.** *Une contrainte excessive de la meule augmente la charge et la probabilité de torsion ou de blocage de la meule dans la coupe et la possibilité de rebond ou de rupture de la meule.*

**b) Ne pas vous placer dans l'alignement de la meule en rotation ni derrière celle-ci.** *Lorsque la meule, au point de fonctionnement, s'éloigne de votre corps, le rebond éventuel peut propulser la meule en rotation et l'outil électrique directement sur vous.*

**c) Lorsque la meule se bloque ou lorsque la coupe est interrompue pour une raison quelconque, mettre l'outil électrique hors tension et tenir l'outil électrique immobile jusqu'à ce que la meule soit à l'arrêt complet. Ne jamais tenter d'enlever la meule à tronçonner de la coupe tandis que la meule est en mouvement sinon le rebond peut se produire. Rechercher et prendre des mesures correctives afin d'empêcher que la meule ne se grippe.**

**d) Ne pas démarrer de nouveau le travail directement sur la pièce. Laissez le disque atteindre sa vitesse maximale et entrer en contact avec la pièce prudemment. Le disque peut s'accrocher, se soulever brusquement ou avoir un mouvement arrière si l'appareil est redémarré en charge.**

**e) Prévoir un support de panneaux ou de toute pièce à usiner surdimensionnée pour réduire le risque de pincement et de rebond de la meule. Les grandes pièces à usiner ont tendance à fléchir sous leur propre poids. Les supports doivent être placés sous la pièce à usiner près de la ligne de coupe et près du bord de la pièce des deux côtés de la meule.**

**g) Soyez particulièrement prudent lorsque vous faites une «coupe en retrait» dans des parois existantes ou dans d'autres zones sans visibilité. La meule saillante peut couper des tuyaux de gaz ou d'eau, des câblages électriques ou des objets, ce qui peut entraîner des rebonds.**

## **6. INSTRUCTIONS DE SECURITE SPECIFIQUES POUR LES MEULEUSES ANGULAIRES**

- Vérifiez que la vitesse maximale indiquée sur la meule correspond à la vitesse maximale de la machine. La vitesse de la machine ne doit pas dépasser la valeur indiquée sur la meule.
- Assurez-vous que les dimensions de la meule correspondent aux spécifications de la machine.
- Assurez-vous que la meule a été montée et fixée correctement. Ne pas utiliser d'anneaux réducteurs ni d'adaptateurs pour adapter le disque de meulage correctement.
- Traitez et stockez les disques de meulage conformément aux instructions du fournisseur.
- N'utilisez pas la machine pour rectifier des pièces dont l'épaisseur maximale dépasse la profondeur maximale de rectification du disque de rectification.
- N'utilisez pas de disques de meulage pour l'ébavurage.
- Lorsque des disques de meulage doivent être montés sur le filetage de la broche, assurez-vous que la broche a suffisamment de filetage. Assurez-vous que la broche est suffisamment protégée et ne touche pas la surface de meulage.
- Avant utilisation, inspectez le disque de meulage pour tout dommage. N'utilisez pas de disques de meulage fissurés, déchirés ou endommagés.
- Avant utilisation, laissez la machine tourner au ralenti pendant 30 secondes.
- Éteignez immédiatement la machine en cas de vibrations anormales ou d'apparition d'un autre défaut. Inspectez soigneusement la machine et le disque de meulage avant de remettre la machine en marche.
- Assurez-vous que les étincelles ne mettent pas les personnes en danger ou qu'elles n'entrent en contact avec des substances hautement inflammables.
- Assurez-vous que la pièce est suffisamment soutenue ou serrée. Gardez vos mains éloignées de la surface à couper.
- Portez toujours des lunettes de protection et une protection auditive. Si vous le souhaitez ou si vous en avez besoin, utilisez également un autre type de protection, par exemple un tablier ou un casque.
- Assurez-vous que les roues et les pointes montées sont montées conformément aux instructions du fabricant.

- Assurez-vous que les buvards sont utilisés lorsqu'ils sont fournis avec le produit abrasif lié et lorsqu'ils sont nécessaires.
- Si un protecteur est fourni avec l'outil, n'utilisez jamais l'outil sans un tel protecteur.
- Pour les outils destinés à être équipés d'une roue à trous filetés, assurez-vous que le filetage dans la roue est suffisamment long pour accepter la longueur de la broche.
- Assurez-vous que les orifices de ventilation sont dégagés lorsque vous travaillez dans des conditions poussiéreuses.

## 7. CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES POUR LES BATTERIES ET LES CHARGEURS

### 7.1 Batteries

- N'essayez jamais d'ouvrir pour une raison quelconque.
- Ne stockez pas dans des endroits où la température peut dépasser 40 C.
- Ne chargez qu'à des températures ambiantes comprises entre 4 C et 40 C.
- Chargez uniquement à l'aide du chargeur fourni avec l'outil.
- Lors de la mise au rebut des piles, suivez les instructions données dans la section «Protection de l'environnement».
- Ne provoquez pas de courts-circuits. Si la connexion est établie entre les bornes positive (+) et négative (-) directement ou par contact accidentel avec des objets métalliques, la batterie est court-circuitée et un courant intense générera une génération de chaleur pouvant entraîner une rupture du boîtier ou un incendie.
- Ne pas chauffer. Si les batteries sont chauffées à une température supérieure à 100 C, les séparateurs d'étanchéité et d'isolation et d'autres composants polymères risquent d'être endommagés, entraînant une fuite d'électrolyte et / ou un court-circuit interne entraînant un dégagement de chaleur entraînant une rupture ou un fchier. De plus, ne jetez pas les piles au feu, vous risqueriez une explosion et / ou une brûlure intense.
- Dans des conditions extrêmes, une fuite de la batterie peut se produire. Lorsque vous remarquez du liquide sur la batterie, procédez comme suit:  
Essuyez soigneusement le liquide avec un chiffon. Eviter le contact avec la peau.
- En cas de contact avec la peau ou les yeux, suivez les instructions ci-dessous:
- Rincer immédiatement à l'eau. Neutralisez avec un acide doux tel que du jus de citron ou du vinaigre.
- En cas de contact avec les yeux, rincer abondamment à l'eau claire pendant au moins 10 minutes. Consultez un médecin.



risque d'incendie! Evitez de court-circuiter les contacts d'une batterie détachée. Ne pas incinérer la batterie.

### 7.2 chargeurs

- Utilisez le chargeur fourni avec l'outil uniquement pour charger la batterie
- Ne tentez jamais de charger des piles non rechargeables.
- Faites remplacer immédiatement les câbles défectueux.
- Ne pas exposer à l'eau.
- N'ouvrez pas le chargeur.
- Ne pas sonder le chargeur.
- Le chargeur est conçu pour une utilisation en intérieur uniquement.

**Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.**

**Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.**

## **8. FONCTIONNEMENT**

Utilisation prévue

Cette meuleuse est conçue pour meuler et tronçonner le métal ou la pierre.

N'utilisez pas cet outil à des fins commerciales. Cet outil n'est prévu que pour un usage domestique privé.



**Toujours déconnecter le bloc-batterie de la meuleuse d'angle avant de procéder à tout réglage ou de fixer des accessoires.**

### **8.1 Chargement de la batterie**

La batterie de cet outil est fournie dans un état de charge faible pour éviter tout problème. Vous devez donc charger la batterie avant la première utilisation.



Remarque: les batteries ne seront pas complètement chargées lors de leur première charge. Comptez plusieurs cycles pour que l'article soit complètement chargé. La batterie ne doit être chargée qu'à l'intérieur.

Après une utilisation normale, il faut environ 1 heure de temps de chargement pour que la batterie soit complètement chargée. La batterie devient légèrement chaude pendant la charge, c'est normal et n'indique pas un problème.

Ne placez pas le chargeur dans une zone de chaleur ou de froid extrême. Le meilleur est à la température ambiante normale.

#### **8.1.1 Indication de charge**

- Le chargeur dispose de 2 voyants (rouge et vert).
- Glissez la batterie dans le chargeur comme indiqué sur la fig. 2. Assurez-vous que le contact avec le chargeur est correct.

## Indications de chargement

- Vert continu : prêt à charger
- Rouge continu : en cours de chargement
- Vert continu : batterie chargée

### 8.2.2 Insertion et retrait de la batterie

- Retirez la batterie en appuyant sur les loquets de la batterie et retirez en même temps la batterie.
- Pour insérer la batterie, poussez-la sur les contacts de l'outil.

### 8.3 Montage de la poignée auxiliaire (Fig. 1)

La poignée auxiliaire (6) peut être fixée à la meuleuse d'angle dans 2 positions différentes: gauche et droite.

### 8.4 Monter la protection (Fig. 2 - 3)

- 1). Desserrez le clip de la protection (7) en tirant le levier de verrouillage de la protection (1) vers l'extérieur.
- 2). Tournez le capot de protection de sorte que la partie non couverte du disque soit aussi éloignée que possible de la main sur la poignée principale (3).
- 3). Fixez la protection en poussant le levier de verrouillage vers l'intérieur (la protection ne doit plus pouvoir bouger).

REMARQUE : si la protection ne peut pas être fixée fermement par le levier de verrouillage (1), serrez l'écrou à l'aide d'une clé hexagonale.

### 8.5 Remplacement de la meule (Fig. 4 - 5)

Attention, un disque utilisé peut être très chaud!

- Appuyez sur le bouton de verrouillage de la broche (2) et maintenez-le enfoncé pour fixer la broche.
  - Tournez l'arbre jusqu'à ce qu'il se verrouille.
  - Retirez la bride extérieure (a) et la bride d'appui (b) à l'aide de la clé à deux trous fournie.
  - Montez le disque souhaité (8) sur la broche et remplacez la bride extérieure et la bride de support.
- Relâchez le verrou de la broche.

Important! N'appuyez sur le verrouillage de la broche que lorsque le moteur et la rectifieuse sont à l'arrêt!

Vous devez maintenir le verrouillage de la broche enfoncé pendant que vous changez de roue!

Pour les meules jusqu'à env. 3 mm d'épaisseur, visser l'écrou à collerette avec le côté plat face à la meule.

### 8.6 Allumer / éteindre (Fig. 6)



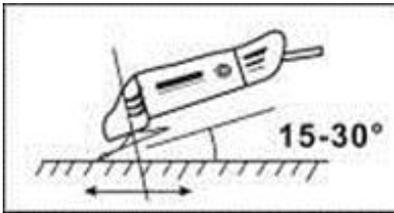
Avant d'engager le bouton ON / OFF, vérifiez que le disque de meulage est correctement monté et tourne correctement, et que la bride extérieure est bien serrée.

- Connectez le bloc-batterie au corps de la meuleuse d'angle.
- Pour allumer la meuleuse d'angle, poussez le bouton de verrouillage (9) à gauche ou à droite et appuyez sur la gâchette du commutateur ON / OFF (4).
- Lorsque vous relâchez la gâchette, l'outil s'éteint.
- Ne lâchez pas la meuleuse tant qu'elle n'est pas en marche.

La roue continue à tourner après la mise hors tension de l'outil.

## 9. CONSIGNES DE TRAVAIL

### 9.1 Meulage



Tenez fermement la poignée (3) et la poignée supplémentaire (6) et mettez l'outil sous tension. Évitez de bloquer les orifices de ventilation avec votre main, ceci pourrait entraîner une surchauffe. Laissez le disque atteindre sa pleine vitesse. Appliquez la meuleuse sur l'élément à meuler. Un effet maximal est obtenu lorsque la

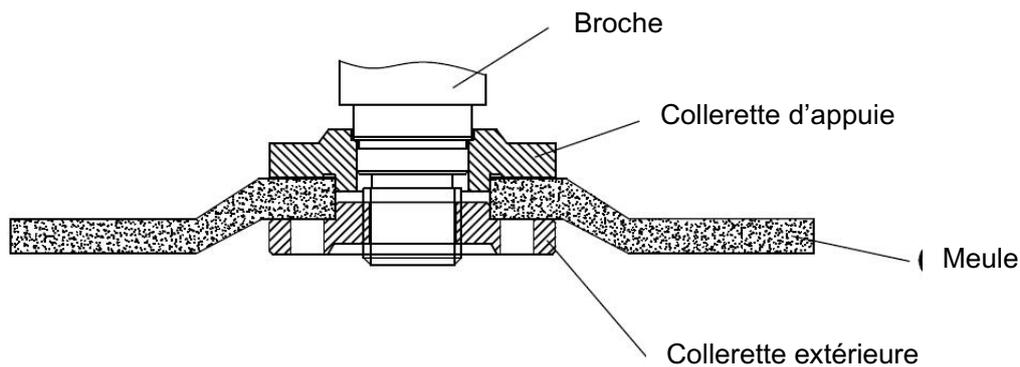
meuleuse est maintenue selon

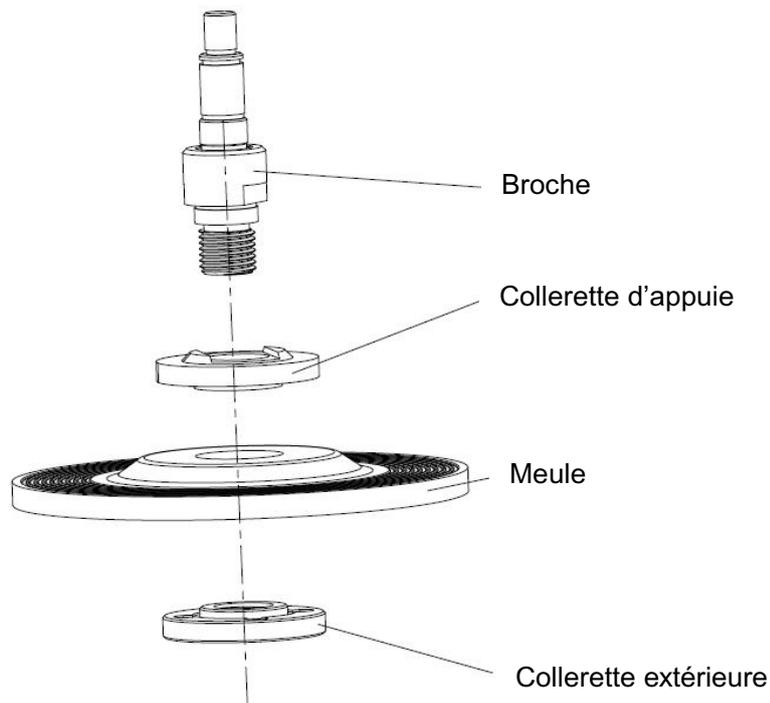
un angle de 15-30° par rapport à l'élément à meuler. Déplacez doucement la meuleuse le long de l'élément. Laissez à la meuleuse le temps nécessaire pour son travail. Il est rarement nécessaire d'appuyer fortement le disque contre la surface à travailler. Des étincelles peuvent apparaître dans le compartiment moteur en cours d'utilisation. Ceci est normal et ne signifie pas que la meuleuse est défectueuse. Mettez la meuleuse hors tension après utilisation.

Lorsque nécessaire, veuillez installer et fixer la pièce à travailler sur un support afin de stabiliser celle-ci.

## 10. DISPOSITION DES BRIDES EN CAS D'UTILISATION DE DISQUES DE MEULAGE

### 10.1 Disposition des brides en cas d'utilisation d'un disque à moyeu déporté ou droit





## 11. NETTOYAGE ET ENTRETIEN



Attention ! Avant toute intervention sur l'appareil, débranchez la fiche du secteur.

### 11.1 Nettoyage

Maintenez les fentes de ventilation propres afin d'éviter la surchauffe du moteur.

Nettoyez régulièrement le bâti de la machine avec un chiffon doux, de préférence après chaque utilisation.

Maintenez les fentes de ventilation exemptes de poussière et de saleté.

Si la saleté est tenace, utilisez un chiffon doux mouillé avec de l'eau savonneuse.



**N'utilisez jamais de solvants comme l'essence, l'alcool, l'ammoniaque, etc. Ces solvants peuvent endommager les pièces en plastique.**

### 11.2 Lubrification

Il est inutile de lubrifier la machine.

## 12. DONNEES TECHNIQUES

|                                   |  |
|-----------------------------------|--|
| Tension nominale (courant direct) | 18 V d.c.  |
| Vitesse de rotation               | 8500/min   |
| Entrée du chargeur                | 220 à 240V~, 50/60Hz, 65W                                  |
| Sortie du chargeur                | 21V d.c. 2.5A  |
| Temps de charge                   | 1 heure pour batterie 1.5Ah / 2 heures pour batterie 4.0Ah |
| Type de batterie                  | 1.5Ah, 4.0Ah   |

|  |          |
|--|----------|
| Diamètre maxi de meule                           | Ø 115 mm |
| Épaisseur de la meule (non incluse dans le pack) | 4 mm     |
| Filetage de la broche motrice:                   | M 14     |

### 13. BRUIT

Valeurs des émissions acoustiques mesurées selon la norme applicable. (K=3)

|                                    |                        |  |
|------------------------------------|------------------------|--|
| Pression acoustique LpA            | 80.97 dB(A) K= 3 dB(A) |  |
| Puissance acoustique LwA           | 91.97 dB(A) K= 3 dB(A) |  |
| Vibration de la poignée auxiliaire | 5,975 m/s K= 1,5 m/s   |  |



**ATTENTION!** Lorsque la pression acoustique dépasse la valeur de 85 dB(A), il est nécessaire de porter des dispositifs individuels de protection de l'ouïe.

La valeur totale de vibration déclarée a été mesurée selon une méthode de test standard et peut être utilisée pour comparer un outil avec un autre.

La valeur totale de vibration déclarée peut-être aussi utilisée dans une estimation préliminaire d'exposition.

L'émission de vibrations durant l'utilisation réelle de la machine-outil peut différer de la valeur totale déclarée dépendant de la manière dont est utilisé l'outil.

Il est nécessaire d'identifier les mesures de sécurité pour protéger l'utilisateur, basées sur une estimation de l'exposition dans les conditions réelles d'utilisation (en prenant compte des cycles d'opérations tels que les moments où l'outil est éteint et lorsqu'il est en fonctionnement, tout en prenant compte du moment de déclenchement).

**Porter une protection auditive.**

### 14. SERVICE APRÈS-VENTE

Un commutateur endommagé doit être remplacé dans nos ateliers du service après-vente.

Lorsque le câble de raccordement (ou la fiche secteur) est endommagé, il doit être remplacé par un câble de raccordement particulier disponible auprès de notre service après-vente. Le remplacement du câble de raccordement doit être obligatoirement effectué par notre service après-vente (cf. dernière page) ou par un spécialiste (électricien qualifié).

### 15. ENTREPOSAGE

Nettoyez soigneusement toute la machine et ses accessoires.

Entreposez-la hors de la portée des enfants, dans une position stable et sûre, dans un lieu sec et tempéré, évitez les températures trop hautes ou trop basses.

Protégez-la du rayonnement direct du soleil. Tenez-la, si possible, dans le noir.

Ne l'enfermez pas dans des sacs en plastique car de l'humidité pourrait s'y former.

## 16. GARANTIE

Ce produit est garanti pour une période de 24 mois effective à compter de la date d'achat par le premier utilisateur.

Cette garantie couvre toutes les défaillances matérielles ou les défauts de fabrication, elle n'inclut pas : les batteries, les chargeurs, les défauts dus à l'usure normale des pièces, telles que les roulements, brosses, câbles, fiches ou les accessoires tels que les foreuses, forets, lames de scie, etc. ; les dommages ou les défauts résultant d'une utilisation incorrecte, d'accidents ou de modifications ; ni ne couvre les frais de transport.

Les dommages et/ou les défauts résultant d'une utilisation incorrecte n'entrent pas non plus dans les clauses de garantie.

Nous rejetons toute responsabilité pour toute blessure corporelle résultant d'une utilisation inappropriée de l'outil.

Les réparations ne peuvent être réalisées que par un service après-vente agréé.

Tous les frais de transport doivent toujours être supportés par le client, sauf indication contraire écrite.

De plus, aucune réclamation ne peut être émise dans le cadre de la garantie si l'endommagement de l'appareil résulte d'une négligence d'entretien ou d'une surcharge.

Tout dommage résultant d'une pénétration de fluide, d'une pénétration d'une grande quantité de poussière, d'un endommagement volontaire (délibérément ou par grave négligence), d'une utilisation inappropriée (utilisations pour lesquelles l'appareil n'est pas adapté), d'une utilisation incorrecte (par exemple, non respect des consignes indiquées dans le manuel), d'un montage incorrect, de la foudre, d'une tension incorrecte, n'entre pas dans la garantie. Cette liste n'est pas restrictive.

L'acceptation des réclamations sous garantie ne peut en aucun cas entraîner la prolongation de la période de garantie ni le début d'une nouvelle période de garantie en cas de remplacement de l'appareil.

Les appareils ou pièces remplacé(e)s sous garantie sont par conséquent la propriété de HYUNDAI.

Nous nous réservons le droit de rejeter toute réclamation dans les cas où l'achat ne peut être vérifié ni lorsqu'il est évident que le produit n'a pas été correctement entretenu. (nettoyage des orifices de ventilation, entretien régulier des balais de charbon, etc).

Votre reçu d'achat doit être conservé comme preuve de la date d'achat.

Votre outil non démonté doit être renvoyé à votre revendeur dans un état de propreté acceptable, (dans son coffret moulé par soufflage d'origine le cas échéant), accompagné de votre preuve d'achat.

Votre outil doit être chargé au moins 1 fois par mois afin de garantir un fonctionnement optimal de cet outil.

## 17 ENVIRONNEMENT



Si, après un certain temps, vous décidez de remplacer votre machine, ne vous en débarrassez pas avec les ordures ménagères mais destinez-la à un traitement respectueux de l'environnement.

Les déchets électriques ne peuvent être traités de la même manière que les ordures ménagères ordinaires. Procédez à leur recyclage, là où il existe des installations adéquates.

■ Renseignez-vous à propos des procédés de collecte et de traitement auprès des autorités locales compétentes ou de votre revendeur.

### BLOC-BATTERIE

Ce produit contient du Lithium-Ion. Afin de préserver les ressources naturelles, merci de recycler ou de vous débarrasser de vos batteries proprement. Les lois régionales, fédérales ou de l'état peuvent interdire de jeter des batteries au Lithium-Ion avec les déchets ordinaires. Consultez les autorités compétentes en matière de déchets pour obtenir des informations quant aux possibilités disponibles de recyclage ou de mise au rebut.

## 17. DECLARATION DE CONFORMITE



BUILDER SAS

32 Rue Aristide Bergès, ZI du Casque, 31270 Cugnaux - FRANCE

Déclare que la machine désignée ci-dessous :  
Meuleuse d'angle sans fil TD8815 / HPACK204

Numéro de série :

Est en conformité avec les exigences essentielles et les autres dispositions pertinentes des Directives européennes applicables, basées sur l'application des normes européennes harmonisées. Toute modification non autorisée de l'appareil annule cette déclaration.

Directives européennes (y compris, le cas échéant, leurs amendements à la date de la signature) ;

Directive déléguée (UE) 2015/863 modifiant la Directive RoHS 2011/65/UE

2014/30/UE

2006/42/CE

Normes européennes harmonisées (y compris, le cas échéant, leurs amendements à la date de la signature) ;

EN 60745-1:2009+A11:2010

EN 60745-2-3:2011+A2+A11+A12:2013+A13:2015

EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011

EN 55014-2 :2015

EN 62321 :2013

EN 60335-1:2012+A11:2014

EN 60335-2-29: 2004+A2 :2010 ; EN 62233 :2008

Cugnaux, le 03/09/2019

Philippe MARIE / PDG

Responsable du dossier technique: Mr Olivier Patriarca

# HYUNDAI

POWER PRODUCTS

**Pour toute demande, contactez-nous :**

BUILDER SAS

32, rue Aristide Bergès Z1 31270 Cugnaux, France

Tél. : +33 (0) 5.34.502.502 Fax : +33 (0) 5.34.502.503

<http://www.hyundai-power-fr.com/>

Fabriqué en République Populaire de Chine (PRC)